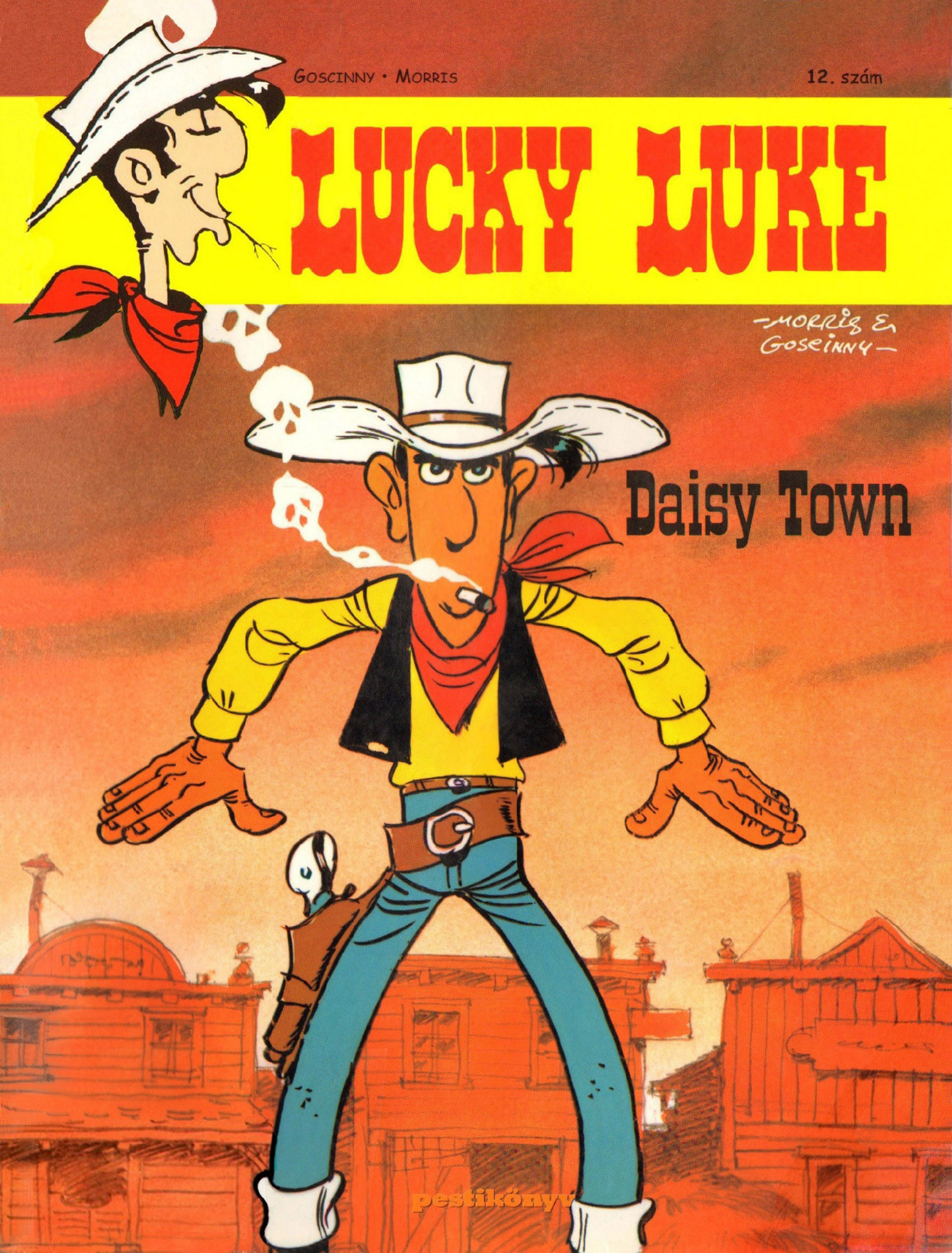

GOSCINNY • MORRIS
12. szám
LUCKY LUKE
MORRIS &
GOSCINNY
Daisy Town
pestikönyv

LUCKY LUKE

Daisy Town

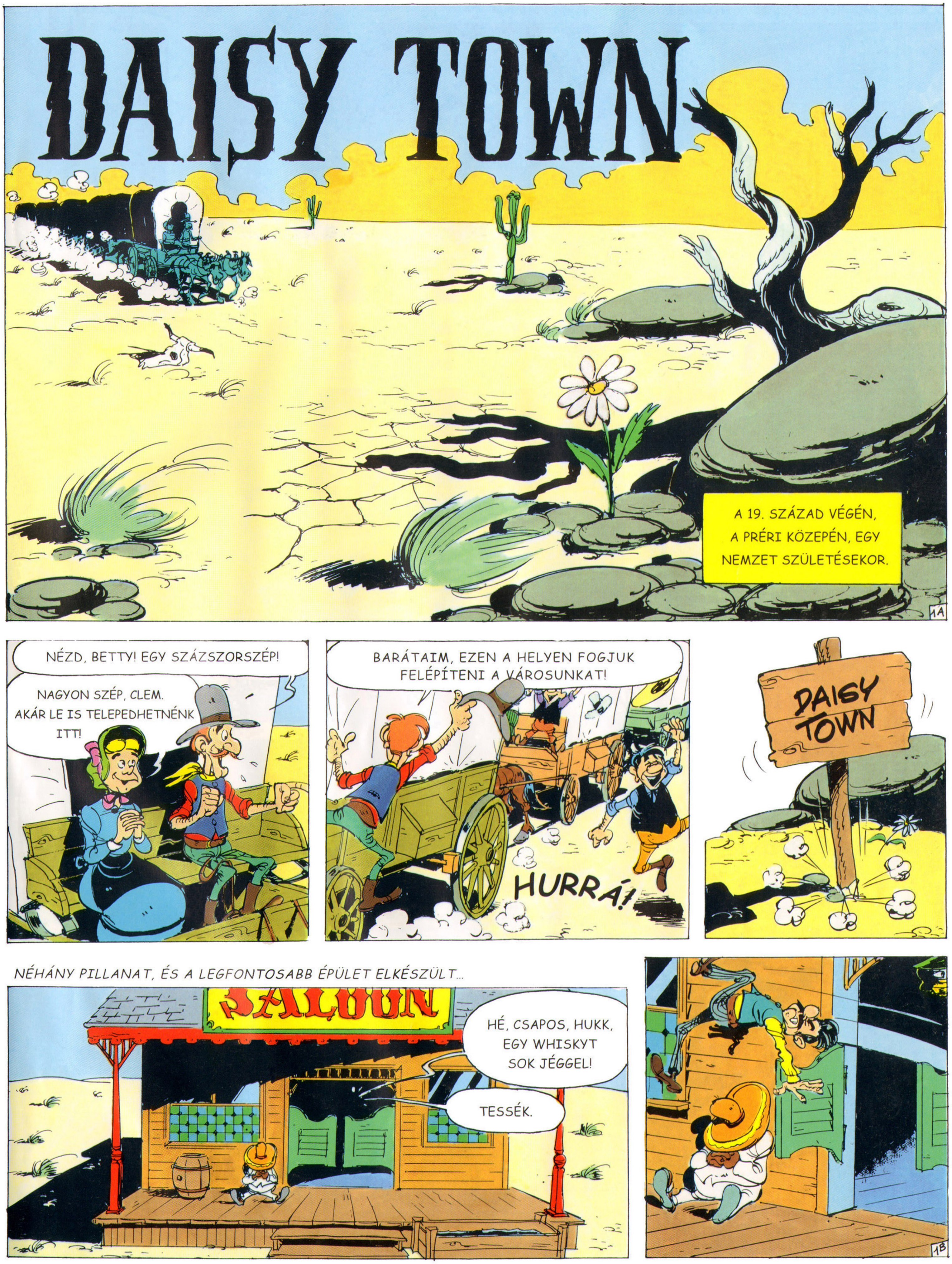
Írta: GOSCINNY
Rajzolta: MORRIS

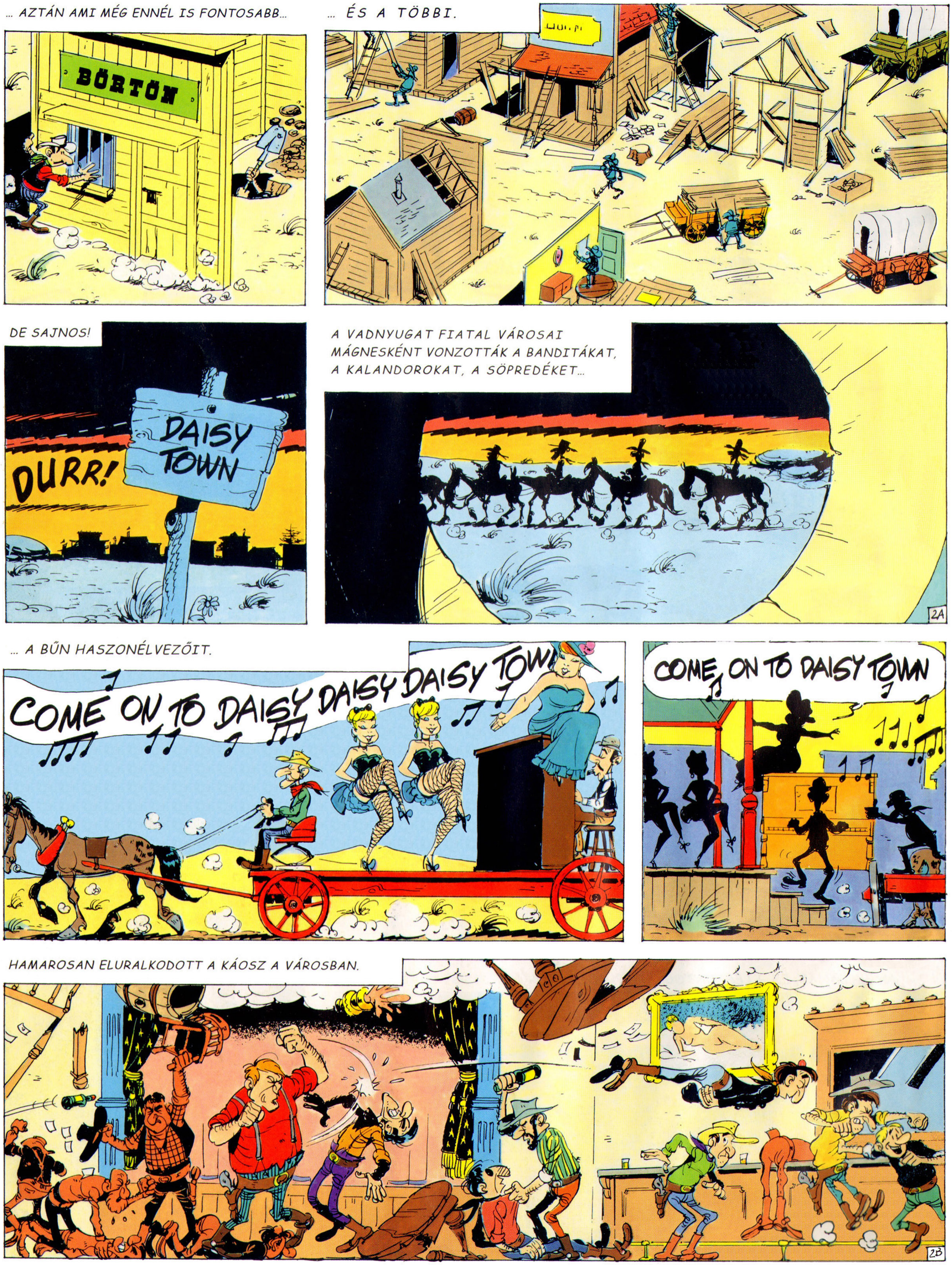
pestikönyv

Budapest, 2010

Fordította: Banitz Ildikó és Simon István

Szkennelte: Rocknor


DAISY TOWN
A 19. SZÁZAD VÉGÉN, A PRÉRI KÖZEPÉN, EGY NEMZET SZÜLETÉSEKOR.
NÉZD, BETTY! EGY SZÁZSZORSZÉP!
NAGYON SZÉP, CLEM. AKÁR LE IS TELEPEDHETNÉNK ITT!
BARÁTAIM, EZEN A HELYEN FOGJUK FELÉPÍTENI A VÁROSUNKAT!
HURRÁ!
DAISY TOWN
NÉHÁNY PILLANAT, ÉS A LEGFONTOSABB ÉPÜLET ELKÉSZÜLT...
SALOON
HÉ, CSAPOS, HUKK, EGY WHISKYT SOK JÉGGEL!
TESSÉK.


... AZTÁN AMI MÉG ENNÉL IS FONTOSABB...
BÖRTÖN
... ÉS A TÖBBI.
DE SAJNOS!
DAISY TOWN
DURR!
A VADNYUGAT FIATAL VÁROSAI MÁGNESKÉNT VONZOTTÁK A BANDITÁKAT, A KALANDOROKAT, A SÖPREDÉKET...
... A BŰN HASZONÉLVEZŐIT.
COME ON TO DAISY DAISY DAISY TOWN
COME ON TO DAISY TOWN
HAMAROSAN ELURALKODOTT A KÁOSZ A VÁROSBAN.

NÉHÁNY KEZDEMÉNYEZÉSTŐL ELTEKINTVE, MINDENNAPOSSÁ VÁLT AZ ERŐSZAK.
DIRR!
DIRR!
DURR!
DURR!
... BÁR AKADT OLYAN IS, AKI MINDENNEK AZ ELŐNYEIT ÉLVEZTE...
HEHE!
A FIATAL VÁROSNAK SZÜKSÉGE VOLT EGY BÁTOR ÉS BECSÜLETES EMBERRE, AKI MEGTEREMTI A BÉKÉT ÉS HELYREÁLLÍTJA A RENDET.
ÍME, EZ A FÉRFI!
Ő LUCKY LUKE.
SERC!
AHA!
PUFF

CSING!
CSENG!
EGY SÖRT!
HA, HA HA, HA!
DURR!
?!?
PUFF!
PUFF!

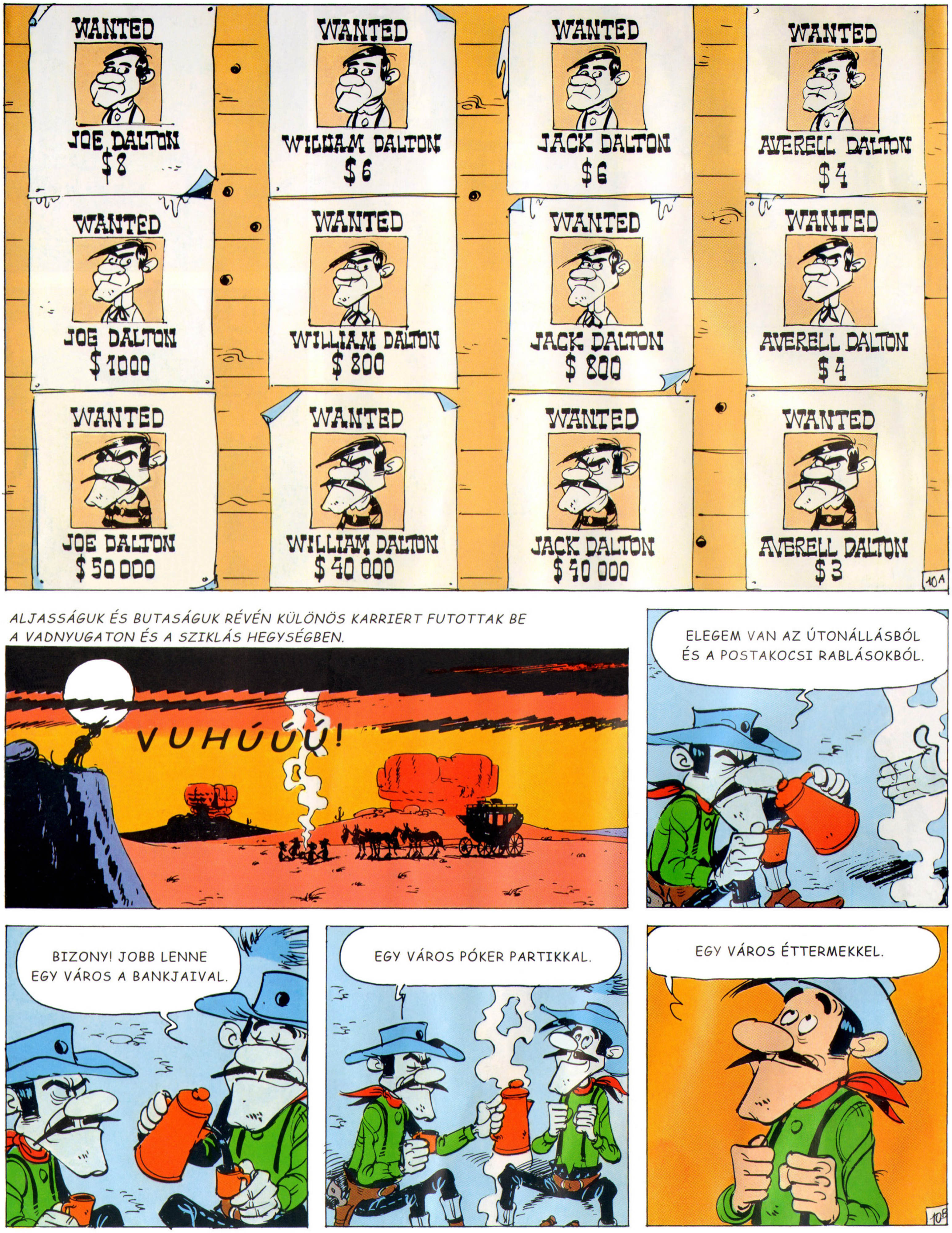
PUFF!
CSÖRR!
CSING!
CSING!
CSÖRR!
CSÖRR!
DURR!
PUFF!
HAMAROSAN...
PUFF!
HÉ, MIKOR JÖN MÁR AZ A SÖR?
TETSZEL NEKEM, SZÉPFIÚ!

EZ A COWBOY NEM MARADHAT DAISY TOWNBAN!
LEGALÁBBIS ÉLVE NEM! HAHAHA!
DIRR!
6A
DURR!
DIRR!
DIRR!
DURR!
DIRR!
DURR!
DIRR!
HOTEL
6B

JÓ ÉJSZAKÁT, JOLLY JUMPER! SZÉP ÁLMOKAT!
HOTEL
HORRK!!!
ÉN MÉG SOHA NEM LÁTTAM ILYET.
DAISY TOWN HERALD
HIHETETLEN!
MINDENKIT LEFEGYVERZETT!
BARÁTAIM, ENNEK A COWBOYNAK ITT A HELYE A VÁROSBAN!
HA Ő ITT LESZ, BANDITA NEM MARAD MELLETTE ÉLVE...HEHEHE...
MÁSNAP...
?
IDEGEN! DAISY TOWNNAK SZÜKSÉGE VAN RÁD! A MI FIATAL VÁROSUNKNAK A VIRÁGZÓ JÖVŐ FELÉ VEZETŐ ÚTON KELLENE ELINDULNIA...
... KÉRÜNK HÁT, LEGYÉL A SERIFFÜNK!
RENDBEN!
JUHÉÉ!
JUHÉÉ!
HOTEL

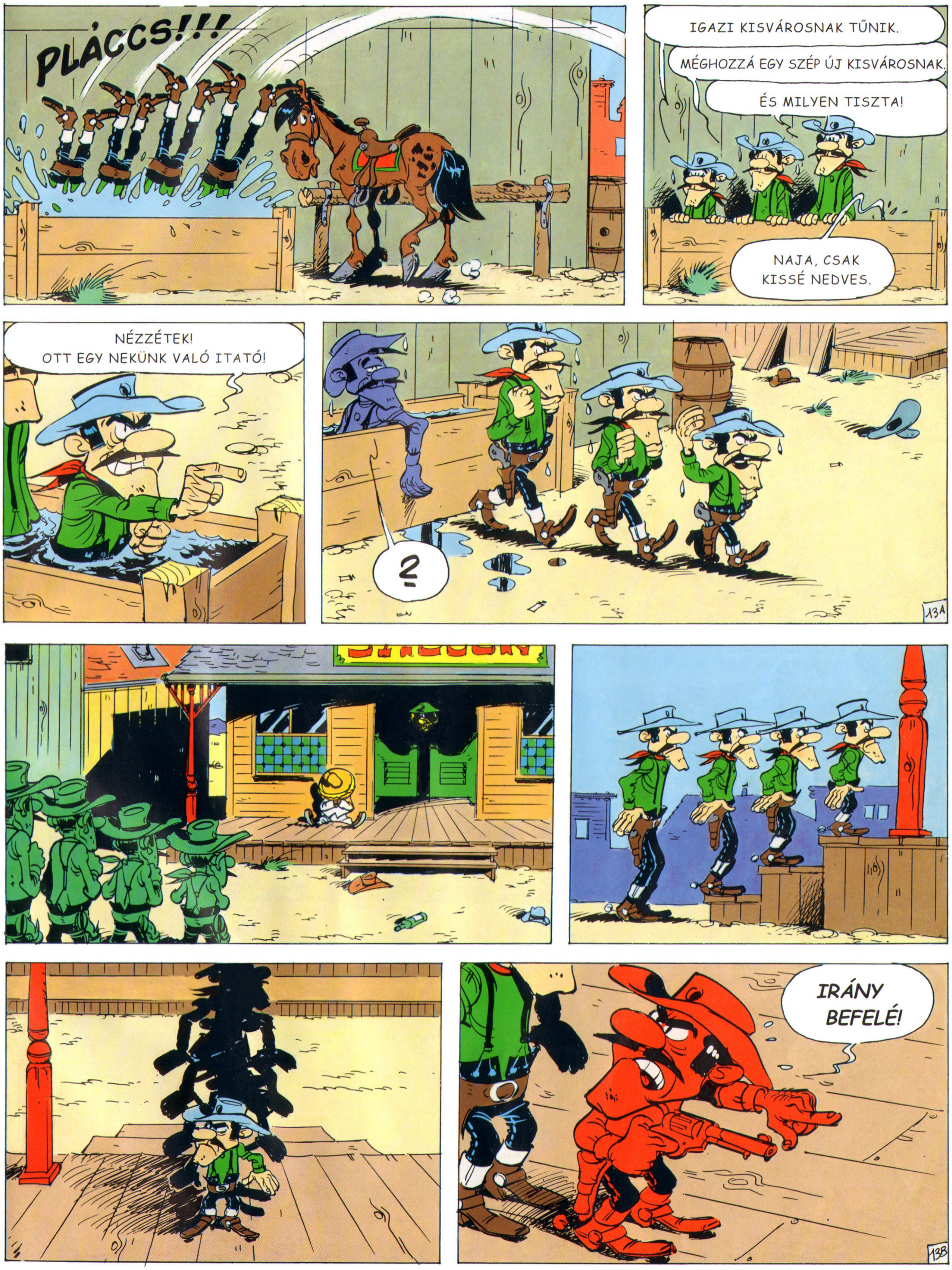
ÉS AZ ÚJ SERIFF...
BANK
SEGÍTSÉG!
BANK
A SZÉFET, DE GYORSAN!
...MUNKÁBA ÁLLT.
BANK
LUCKY LUKE!!
LUCKY LUKE!
MÚ!
LUCKY LUKE!
LUCKY LUKE!!
LUCKY LUKE!
EGY-KETTŐ!
MIT TEGYÜNK VELÜK?
KÜLDJÜK EL ŐKET! AKASZTASSÁK FEL MAGUKAT MÁSHOL!
DE HÁT MINDENÜNK MEGVAN AZ AKASZTÁSHOZ.
IGAZA VAN LUCKY LUKE-NAK, KÉSZÍTSÉK ELŐ A KÁTRÁNYT ÉS A TOLLAT!

DAISY TOWN SZALONJA EGY HATALMAS TÁNC-TEREMMÉ ALAKULT ÁT.
NAGYSZERŰ! HÖLGYEIM ÉS URAIM, ALKOSSUNK KÖRT! TARTSUK A TÁVOLSÁGOT, LÉPÉS INDULJ!
FIGYELEM! HÁTRA ARC! EGY-KETTŐ!
DIRR! DURR! DIRR! DURR!
A DALTONOK! MEGTÁMADTÁK A POSTAKOCSIT!
A DALTONOK!
A DALTONOK?
A DALTONOK!
HAHA, A DALTONOK!
LESZ MUNKÁNK, PAPA!

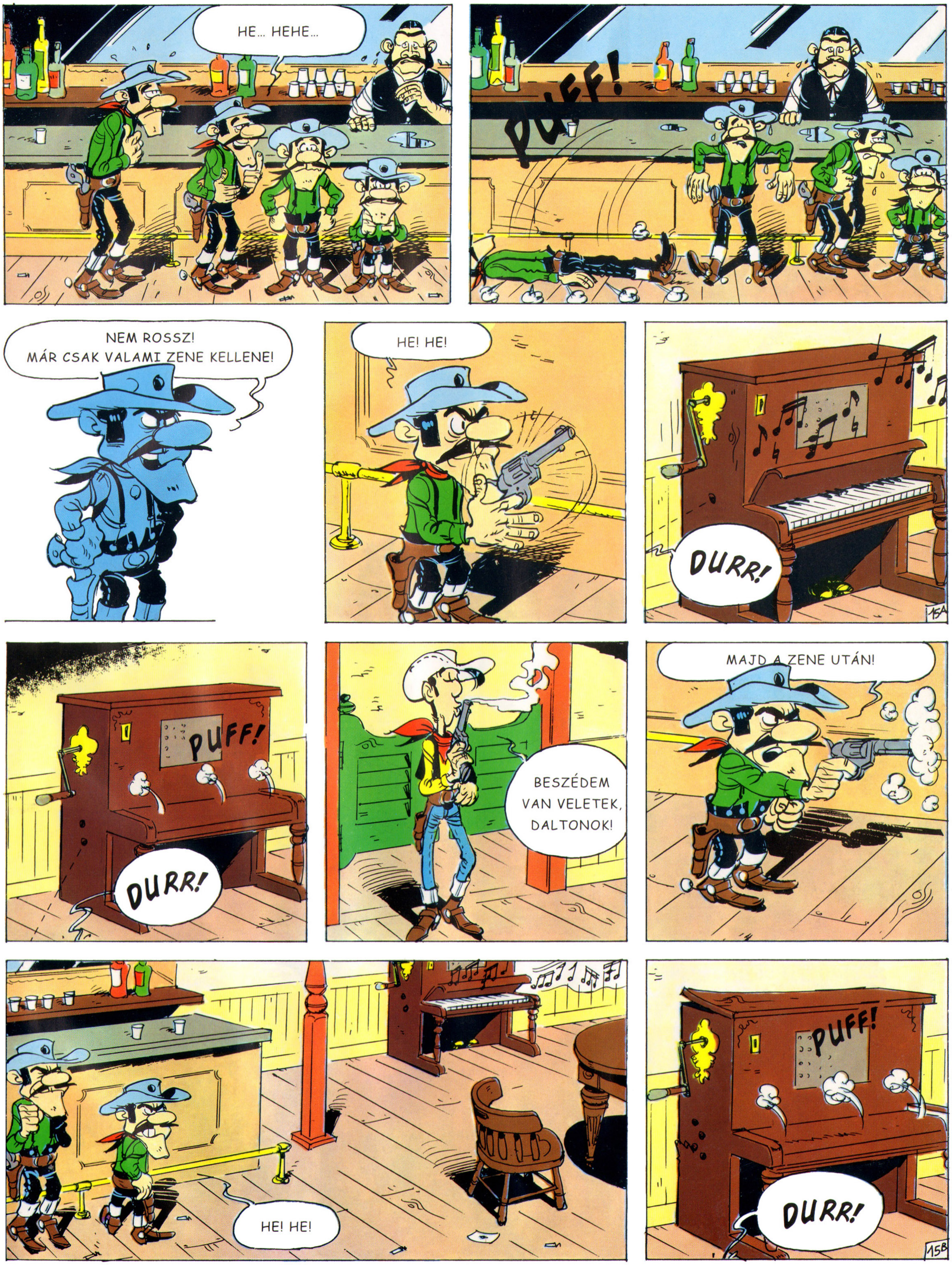

WANTED
JOE DALTON
$ 8
WANTED
WILLIAM DALTON
$ 6
WANTED
JACK DALTON
$ 6
WANTED
AVERELL DALTON
$ 4
WANTED
JOE DALTON
$ 1000
WANTED
WILLIAM DALTON
$ 800
WANTED
JACK DALTON
$ 800
WANTED
AVERELL DALTON
$ 4
WANTED
JOE DALTON
$ 50 000
WANTED
WILLIAM DALTON
$ 40 000
WANTED
JACK DALTON
$ 40 000
WANTED
AVERELL DALTON
$ 3
ALJASSÁGUK ÉS BUTASÁGUK RÉVÉN KÜLÖNÖS KARRIERT FUTOTTAK BE A VADNYUGATON ÉS A SZIKLÁS HEGYSÉGBEN.
VUHÚÚÚ!
ELEGEM VAN AZ ÚTONÁLLÁSBÓL ÉS A POSTAKOCSI RABLÁSOKBÓL.
BIZONY! JOBB LENNE EGY VÁROS A BANKJAIVAL.
EGY VÁROS PÓKER PARTIKKAL.
EGY VÁROS ÉTTERMEKKEL.

DE HOL TALÁLUNK ILYEN VÁROST EZEN A KÖRNYÉKEN?
MAJD A POSTAKOCSI LOVAI ÚTBAIGAZÍTANAK MINKET.
TE EGY ZSENI VAGY, JOE!
A LEGALJASABB ÉS A LEGOKOSABB MINDANNYIUNK KÖZÖTT.
MIÉRT? MIT MONDOTT?
FIGYELJ CSAK, AVERELL! JOE AZT JAVASOLJA, HOGY ÜLJÜNK FEL A POSTAKOCSI LOVAIRA...
...ÉS ŐK MAJD ELVEZETNEK MINKET A LEGKÖZELEBBI VÁROSBA.
AHA, SZÓVAL EZÉRT NEM AKARJA JOE, HOGY MEGEGYÜK AZOKAT A LOVAKAT!
11A
HOGY EZ MILYEN OSTOBA!
KI OSTOBA?
AVERELL. KI MÁS?
LEHET, HOGY OSTOBA VAGYOK, DE LEGALÁBB JÓKÉPŰ.
11B

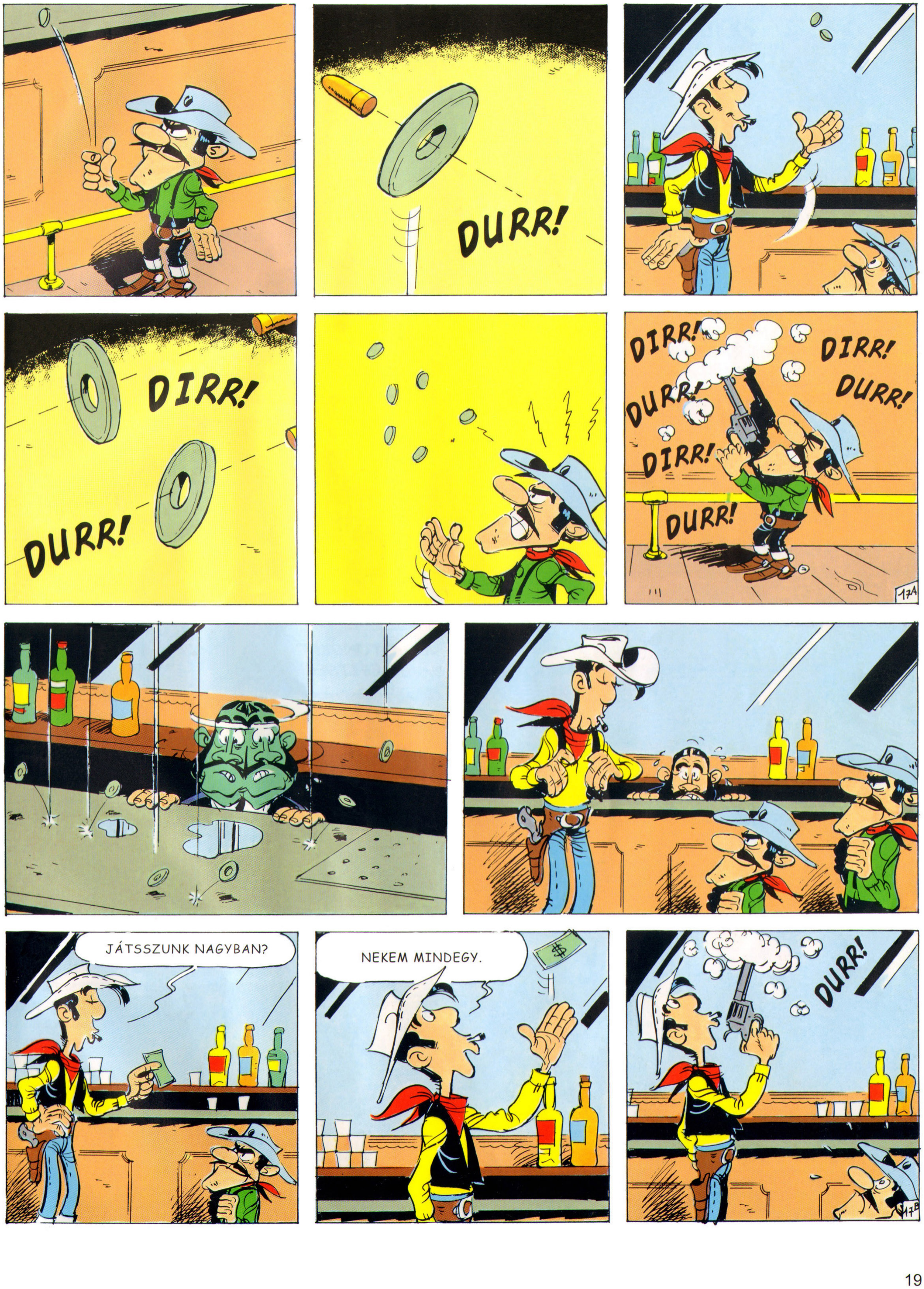
LÁTJÁTOK? CSAK RÁJUK BÍZZUK MAGUNKAT, ÉS EZEK A LOVAK ÉRTIK A DOLGUKAT.
LEHET, DE AZ EMBER MEGÉHEZIK A SEMMITTEVÉSBEN.
NEM EHETNÉK EGY DARABKÁT AZ ENYÉMBŐL?
FOGD BE, AVERELL!
PH!
DAISY TOWN
A POSTAKOCSI LOVAINÁL, PAVLOV KUTYÁIHOZ HASONLÓAN, KIALAKULTAK A FELTÉTELES REFLEXEK...
...ÉS PONTOSAN OTT ÁLLTAK MEG, AHOL MÁSKOR IS SZOKTAK.
WELLS FARGO & C.O

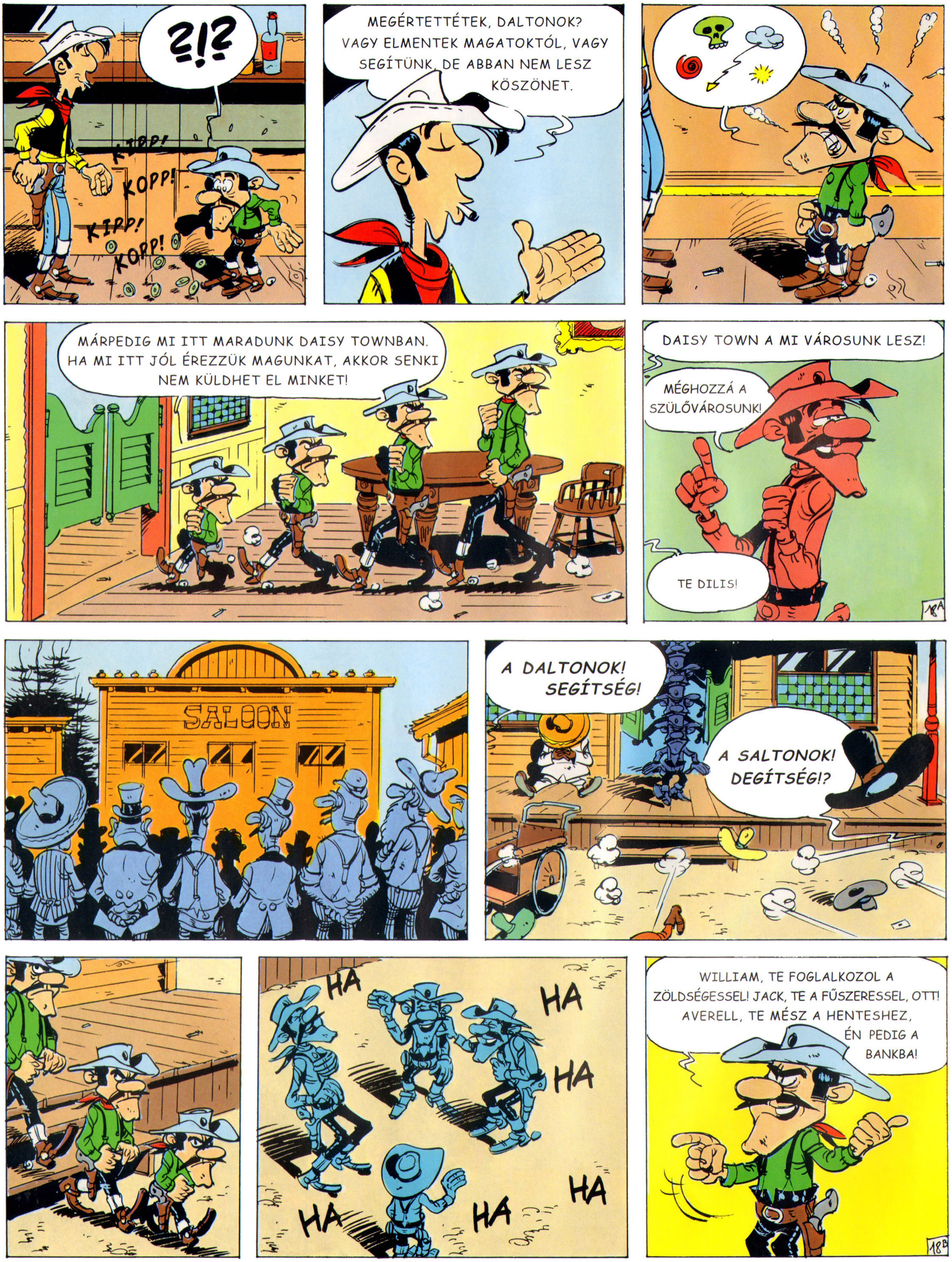

PLÁCCS!!!
IGAZI KISVÁROSNAK TŰNIK.
MÉGHOZZÁ EGY SZÉP ÚJ KISVÁROSNAK.
ÉS MILYEN TISZTA!
NAJA, CSAK KISSÉ NEDVES.
NÉZZÉTEK! OTT EGY NEKÜNK VALÓ ITATÓ!
?
13A
IRÁNY BEFELÉ!
13B

A DADA.... A DA...DAL...
TING!
TING!
TING!
TING!
GLUGLUGLUGLU!
...TONOK!
CSING!
CSING!
CSING!
14A
VALAMI ERŐSET, CSAPOS! DE JÓFÉLÉT!
Ó IGEN, DALTON ÚR, A LEGJOBB PALACKOMAT ADOM, DALTON ÚR...
TESSÉK, DALTON ÚR!
GLU...GLU...GLU...GLU!
HUKK!
14B


HE... HEHE...
PUFF!
NEM ROSSZ!
MÁR CSAK VALAMI ZENE KELLENE!
HE! HE!
DURR!
15A
PUFF!
DURR!
BESZÉDEM VAN VELETEK, DALTONOK!
MAJD A ZENE UTÁN!
HE! HE!
PUFF!
DURR!
15B

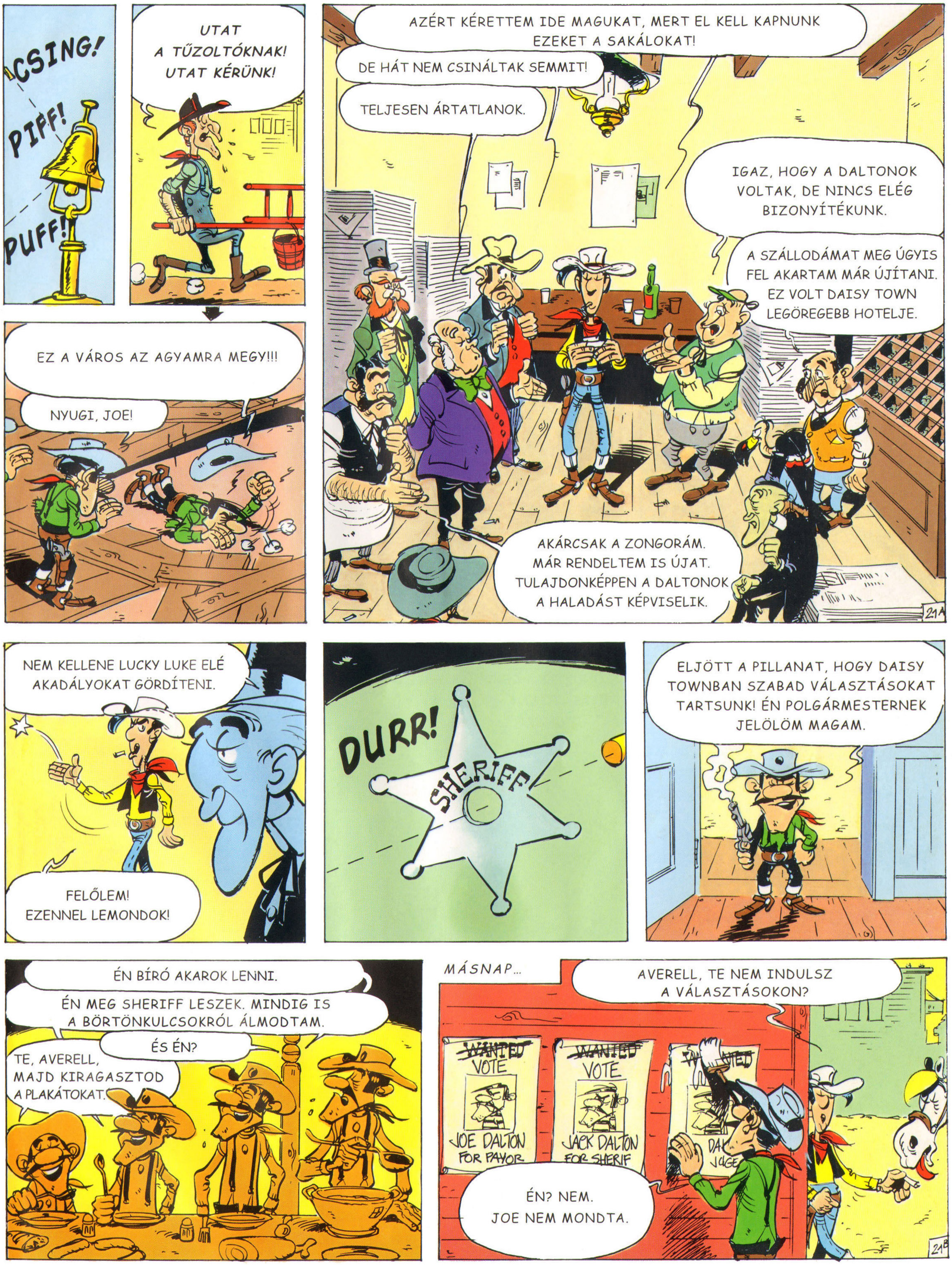
MOST AZONNAL!
DIRR!
DURR!
DE URAIM, KÖNYÖRGÖM...
DIRR!
...EZ EGY NAGYON DRÁGA PIANÍNÓ, EGYENESEN SAN FRANCISCO-BÓL.
DURR!
ÁÁÁÁ!
DURR!
16A
NYEKK!
RECCS!
ROPP!
NYIKK!
MOST, HOGY A ZENÉNEK VÉGE, HALLGATLAK, COWBOY!
ITT, DAISY TOWNBAN NINCS RÁTOK SZÜKSÉG.
HAHAHA! TÉGED KÜLDTEK, HOGY RÁNK IJESSZ? EZT NÉZD, MIT TUDOK, COWBOY!
16B


DURR!
DIRR!
DURR!
DIRR!
DIRR!
DURR!
DURR!
DIRR!
DURR!
JÁTSSZUNK NAGYBAN?
NEKEM MINDEGY.
DURR!


?!?
KIPP! KOPP! KIPP! KOPP!
MEGÉRTETTÉTEK, DALTONOK? VAGY ELMENTEK MAGATOKTÓL, VAGY SEGÍTÜNK, DE ABBAN NEM LESZ KÖSZÖNET.
MÁRPEDIG MI ITT MARADUNK DAISY TOWNBAN. HA MI ITT JÓL ÉREZZÜK MAGUNKAT, AKKOR SENKI NEM KÜLDHET EL MINKET!
DAISY TOWN A MI VÁROSUNK LESZ!
MÉGHOZZÁ A SZÜLŐVÁROSUNK!
TE DILIS!
18A
SALOON
A DALTONOK! SEGÍTSÉG!
A SALTONOK! DEGÍTSÉG!?
HA HA HA HA HA HA
WILLIAM, TE FOGLALKOZOL A ZÖLDSÉGESSEL! JACK, TE A FŰSZERESSEL, OTT! AVERELL, TE MÉSZ A HENTESHEZ, ÉN PEDIG A BANKBA!
18B

BANK
BANK
JÓ NAPOT, URAM! BEFIZETÉS LESZ?
NEM. PÉNZFELVÉT.
Ó, MAGA AZ, DALTON ÚR! AZ IGAZGATÓ ÚR NAGYON SAJNÁLNI FOGJA. NEM IS SZÁMÍTOTTUNK MAGÁRA.
JÓL VAN, JÓL VAN! NYISSA CSAK KI A PÁNCÉLSZEKRÉNYT!
Ó, SAJNOS NINCS SZERENCSÉNK: AZ IGAZGATÓ ÚRNÁL MARADT A KULCS, Ő PEDIG NEM JÖN VISSZA EGY ÓRÁN BELÜL. BE TUDNA KÉSŐBB NÉZNI HOZZÁNK?
NEM! ADD IDE AZ ÓRÁD! ÉS A PÁNCÉLSZEKRÉNYT IS!
A PÁNCÉLSZEKRÉNYT? DE HÁT AZ NAGYON NEHÉZ! DAVENPORTBAN KÉSZÍTETTE A HÍRES FUSCHTRUCK, EDZETT ACÉLBÓL, ÉS BLA... BLA... BLA... FELTÖRHETETLEN, ÉS BLA... BLA... BLA.. ÉS AMI AZT ILLETI, BLA... BLA... BLA... HALLOTTAM EGY TÖRTÉNETET...
IDE VELE!!!
DALTON ÚR! ITT MARADT MÉG EGY KIS PÉNZ!
AKKOR MENJ ÉS VEGYÉL BELŐLE DINAMITOT!
EZ MOST PONT KAPÓRA JÖN NEKEM: AZ PONT JONES ÚR SZOMSZÉDSÁGÁBAN VAN. MINDJÁRT MEGMAGYARÁZOM: JONES ÚR AZ IGAZGATÓNK FELESÉGÉNEK AZ UNOKATESTVÉRE, ÉS EZÉRT...
FOGD BE!!!

AVERELL!!!
JÖVÖK MÁR, JÖVÖK!
NÉHÁNY PERCCEL KÉSŐBB AZ EGYIK HOTELSZOBÁBAN...
A DINAMIT MIHEZ KELL, JOE?
PIKNIKEZNI SE MEGYEK DUGÓHÚZÓ NÉLKÜL!
AVERELL, TEGYÉL EGY RÚD DINAMITOT AZ AJTÓ ELÉ, ÉS GYÚJTSD MEG A GYUFÁT! AZTÁN GYERE IDE FEDEZÉKBE!
NEM ÉRTEM, MIT AKART JOE A PIKNIKKEL...
HÉ, JOE! NEM GONDOLOD, HOGY AZT A LÁDA DINAMITOT LE KELLETT VOLNA VENNI A PÁNCÉLSZEKRÉNY TETEJÉRŐL?
TESSÉK?
BUUMMM!
HÁT PIKNIKNEK ELÉG KÜLÖNÖS...
UTAT KÉRÜNK A LÁNGLOVAGOKNAK...


CSING!
PIFF!
PUFF!
UTAT A TŰZOLTÓKNAK! UTAT KÉRÜNK!
EZ A VÁROS AZ AGYAMRA MEGY!!!
NYUGI, JOE!
AZÉRT KÉRETTEM IDE MAGUKAT, MERT EL KELL KAPNUNK EZEKET A SAKÁLOKAT!
DE HÁT NEM CSINÁLTAK SEMMIT!
TELJESEN ÁRTATLANOK.
IGAZ, HOGY A DALTONOK VOLTAK, DE NINCS ELÉG BIZONYÍTÉKUNK.
A SZÁLLODÁMAT MEG ÚGYIS FEL AKARTAM MÁR ÚJÍTANI. EZ VOLT DAISY TOWN LEGÖREGEBB HOTELJE.
AKÁRCSAK A ZONGORÁM. MÁR RENDELTEM IS ÚJAT. TULAJDONKÉPPEN A DALTONOK A HALADÁST KÉPVISELIK.
21A
NEM KELLENE LUCKY LUKE ELÉ AKADÁLYOKAT GÖRDÍTENI.
FELŐLEM! EZENNEL LEMONDOK!
DURR!
SHERIFF
ELJÖTT A PILLANAT, HOGY DAISY TOWNBAN SZABAD VÁLASZTÁSOKAT TARTSUNK! ÉN POLGÁRMESTERNEK JELÖLÖM MAGAM.
ÉN BÍRÓ AKAROK LENNI.
ÉN MEG SHERIFF LESZEK. MINDIG IS A BÖRTÖNKULCSOKRÓL ÁLMODTAM.
ÉS ÉN?
TE, AVERELL, MAJD KIRAGASZTOD A PLAKÁTOKAT.
MÁSNAP...
AVERELL, TE NEM INDULSZ A VÁLASZTÁSOKON?
WANTED VOTE JOE DALTON FOR MAYOR
WANTED VOTE JACK DALTON FOR SHERIF
ÉN? NEM. JOE NEM MONDTA.
21B

Szkennelte: ROCKNOR 2015

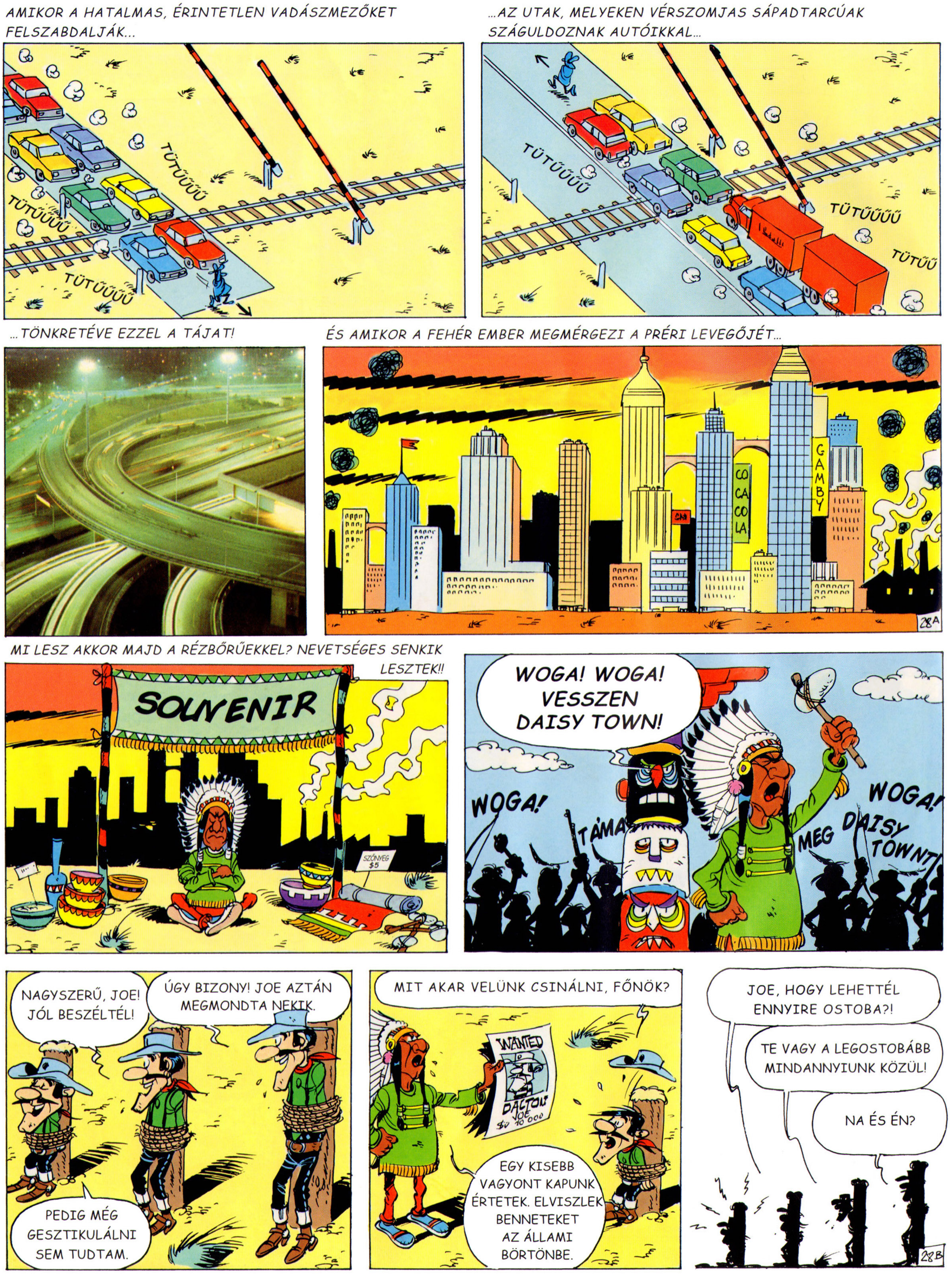
50 DOLLÁRT TESZEK A NAGYORRÚRA.
100 DOLLÁRT A TOKÁSRA.
EZ AZ EGÉSZ MIATTAD VAN! ÖTÜNK KÖZÜL VALAKI FELESLEGES ITT. EGY ÓRA MÚLVA PÁRBAJOZUNK, MINT FÉRFI A FÉRFIVAL. NÉGYEN EGY ELLEN. ÉRTETTED?
RENDBEN.
ESTE...
SALOON
DAISY TOWNT...
23A
... A HALÁL SZELE CSAPTA MEG...
... AZ ÉLET... EGY PILLANATRA...
... MEGÁLLT!
23B

ÚGY LÁTSZIK, JOLLY JUMPER JELET KAPOTT...
BADA BOUM!
CSÖRR!
ÁÁÁÁÁÁ!!!!
MI VOLT EZ?
HA,HA,HA!!!
DIRR!
DURR!
DIRR!
DURR!
HA HA HA HA HA HA HA HA
KÉSZÍTSÉK A SZURKOT ÉS A TOLLAT!

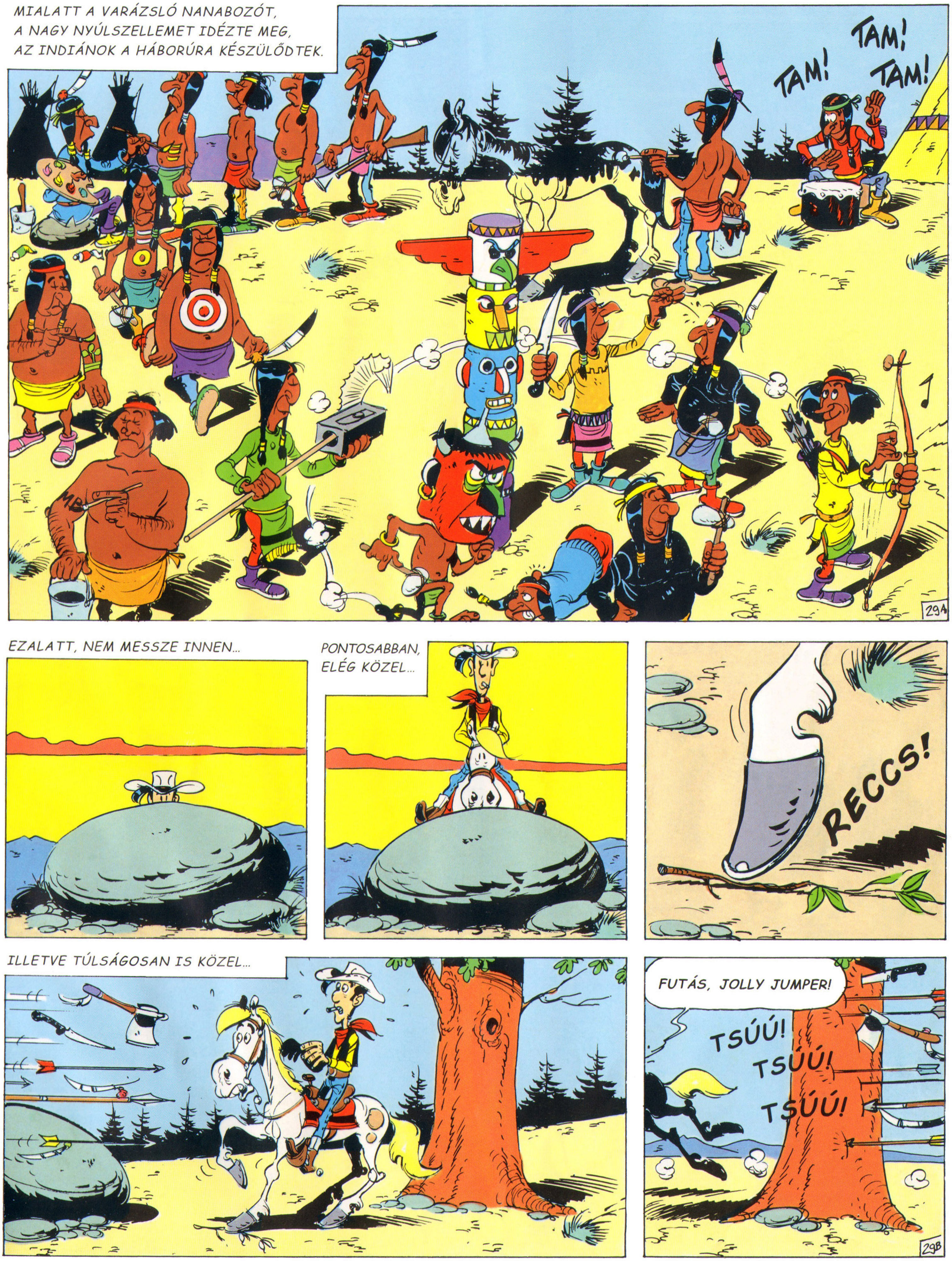
DALSY TOWN
FÚJ!
A KÜLÖNLEGES ALKALMAT MEGÜNNEPLENDŐ, A VÁROS EGY KIS ZENÉS-TÁNCOS ÖSSZEJÖVETELT SZERVEZETT...
HÖLGYEIM ÉS URAIM, ALKOSSUNK KÖRT, TARTSUK A TÁVOLSÁGOT, LÉPÉS INDULJ!
ÚGY ENNÉK EGY KIS CSIRKEHÚST!
AVERELL, MOST NE EZEN JÁRJON AZ ESZED!
BOSSZÚT ÁLLOK EZEN A VÁROSON!
BOSSZÚT ÁLLOK!!
JOE, PIHENJÜNK EGYET!
JAJ, OLYAN FÁRADTAK VAGYUNK, JOE.
ÉS KOROG A GYOMRUNK.
JÓL VAN, ÜLJÜNK LE.
ODA SE NÉZZETEK, CSAK CSINÁLJA A FESZTIVÁLT.

?
EZ GUSZTUSTALAN! VALAKI BELELÉPETT AZ ENNIVALÓMBA!
26A
INDIÁNOK!!
VÉGÜNK VAN!
ÉPP ELLENKEZŐLEG. ITT AZ ALKALOM, HOGY BOSSZÚT ÁLLJUNK DAISY TOWN VÁROSÁN.
UFF! VEZESSEN A FŐNÖKHÖZ!
MONDD CSAK, JOE...
VÁRJ, MINDJÁRT ODAÉRÜNK A FŐNÖKHÖZ!
26B

NE MONDJATOK SEMMIT, MAJD ÉN BESZÉLEK, ÉS MINDENT ELINTÉZEK!
EZ AZ, JOE!
AZT IS KÉRDEZD MEG, MIKOR ESZÜNK!
ÉN, SÁPADT ARCÚ LENNI BARÁTJA RÉZBŐRŰ TESTVÉRNEK. NAGY FŐNÖK ÉRTENI?
WOGA!
WOU WOU WOU
TAGA
WOAA
SÁPADT ARCÚ TESTVÉR MINDENT ELINTÉZ, MI?
SÁPADT ARCÚ LENNI BARÁTJA RÉZBŐRŰ TESTVÉRNEK, MI?
27A
BADABÚ, TAGADA!..
POM! POM!
KUSS, AVERELL!!
!
SÁPADT ARCÚ NEM BESZÉL A HALÁLTÁNC ALATT. MILYEN MODOR EZ?
FIGYELJ NAGYFŐNÖK! EZ AZ ÚJ VÁROS NAGY VESZÉLYT JELENT A NÉPEDRE! A SÁPADT ARCÚAK CIVILIZÁCIÓJA...
... ROSSZAT HOZ A RÉZBŐRŰEKRE!
NEMSOKÁRA A VASÚT MIATT ELTŰNNEK A BÖLÉNYEK A PRÉRIRŐL...
27B

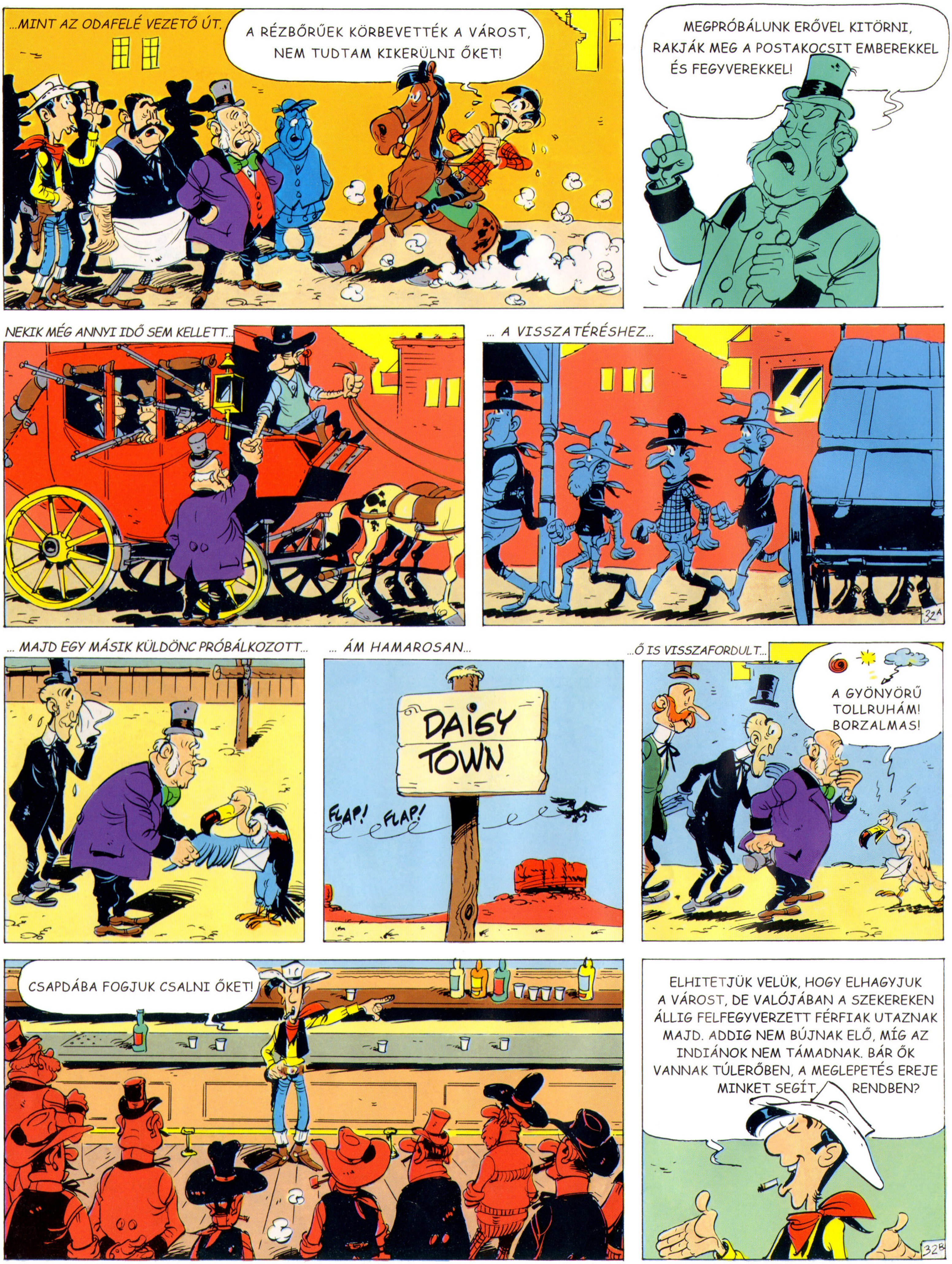


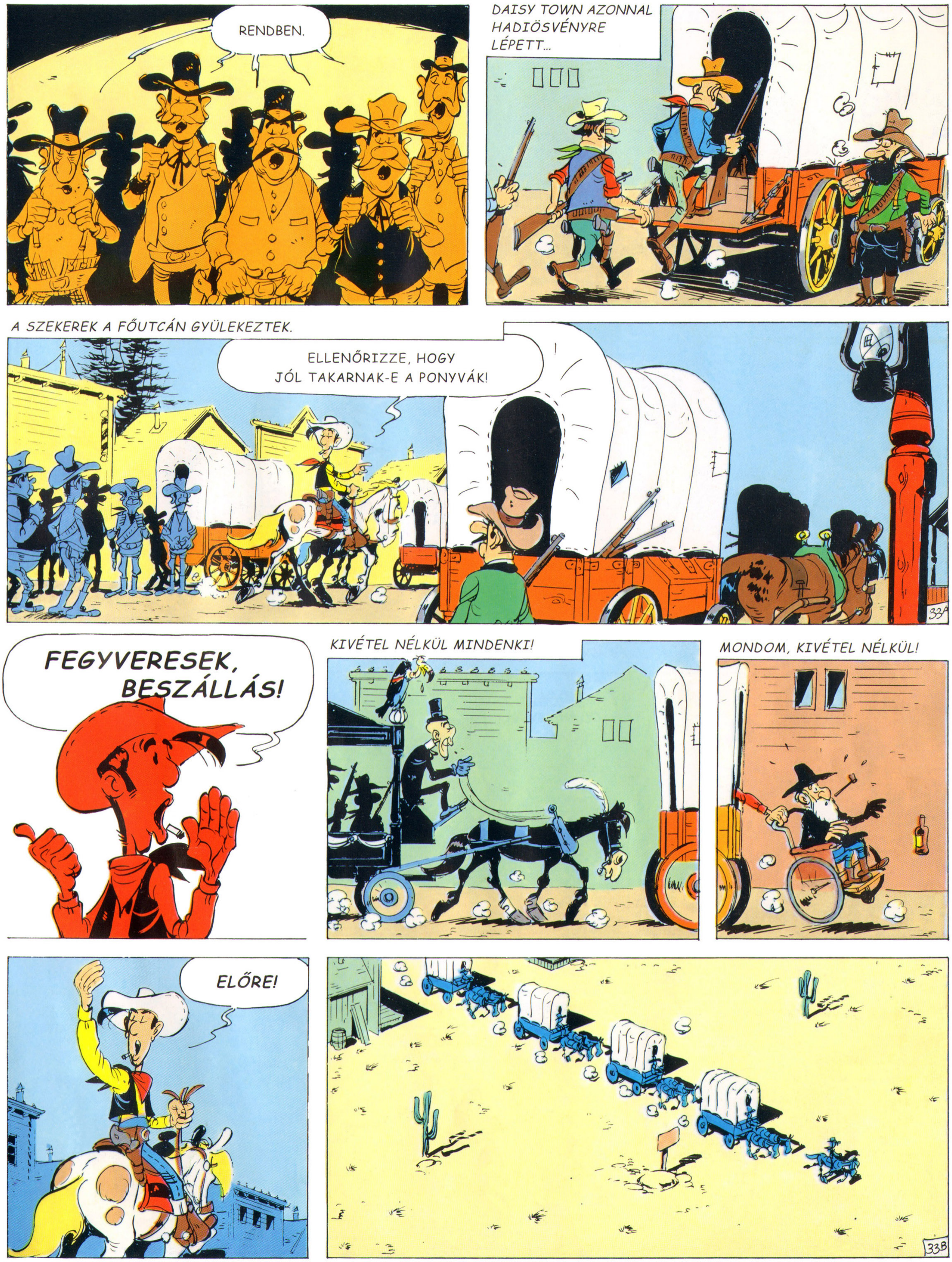
AMIKOR A HATALMAS, ÉRINTETLEN VADÁSZMEZŐKET FELSZABDALJÁK...
TÜTÜÜÜÜ
TÜTÜÜÜÜ
TÜTÜÜÜÜ
...AZ UTAK, MELYEKEN VÉRSZOMJAS SÁPADTARCÚAK SZÁGULDOZNAK AUTÓIKKAL...
TÜTÜÜÜÜ
TÜTŰŰŰŰ
TÜTŰŰ
...TÖNKRETÉVE EZZEL A TÁJAT!
ÉS AMIKOR A FEHÉR EMBER MEGMÉRGEZI A PRÉRI LEVEGŐJÉT...
COCACOLA
GAMBY
MI LESZ AKKOR MAJD A RÉZBŐRŰEKKEL? NEVETSÉGES SENKIK LESZTEK!!
SOUVENIR
SZŐNYEG $5
WOGA! WOGA! VESSZEN DAISY TOWN!
WOGA!
TÁMA
WOGA!
MEG DAISY TOWN!
NAGYSZERŰ, JOE! JÓL BESZÉLTÉL!
ÚGY BIZONY! JOE AZTÁN MEGMONDTA NEKIK.
PEDIG MÉG GESZTIKULÁLNI SEM TUDTAM.
MIT AKAR VELÜNK CSINÁLNI, FŐNÖK?
WANTED
DALTON JOE
EGY KISEBB VAGYONT KAPUNK ÉRTETEK. ELVISZLEK BENNETEKET AZ ÁLLAMI BÖRTÖNBE.
JOE, HOGY LEHETTÉL ENNYIRE OSTOBA?!
TE VAGY A LEGOSTOBÁBB MINDANNYIUNK KÖZÜL!
NA ÉS ÉN?

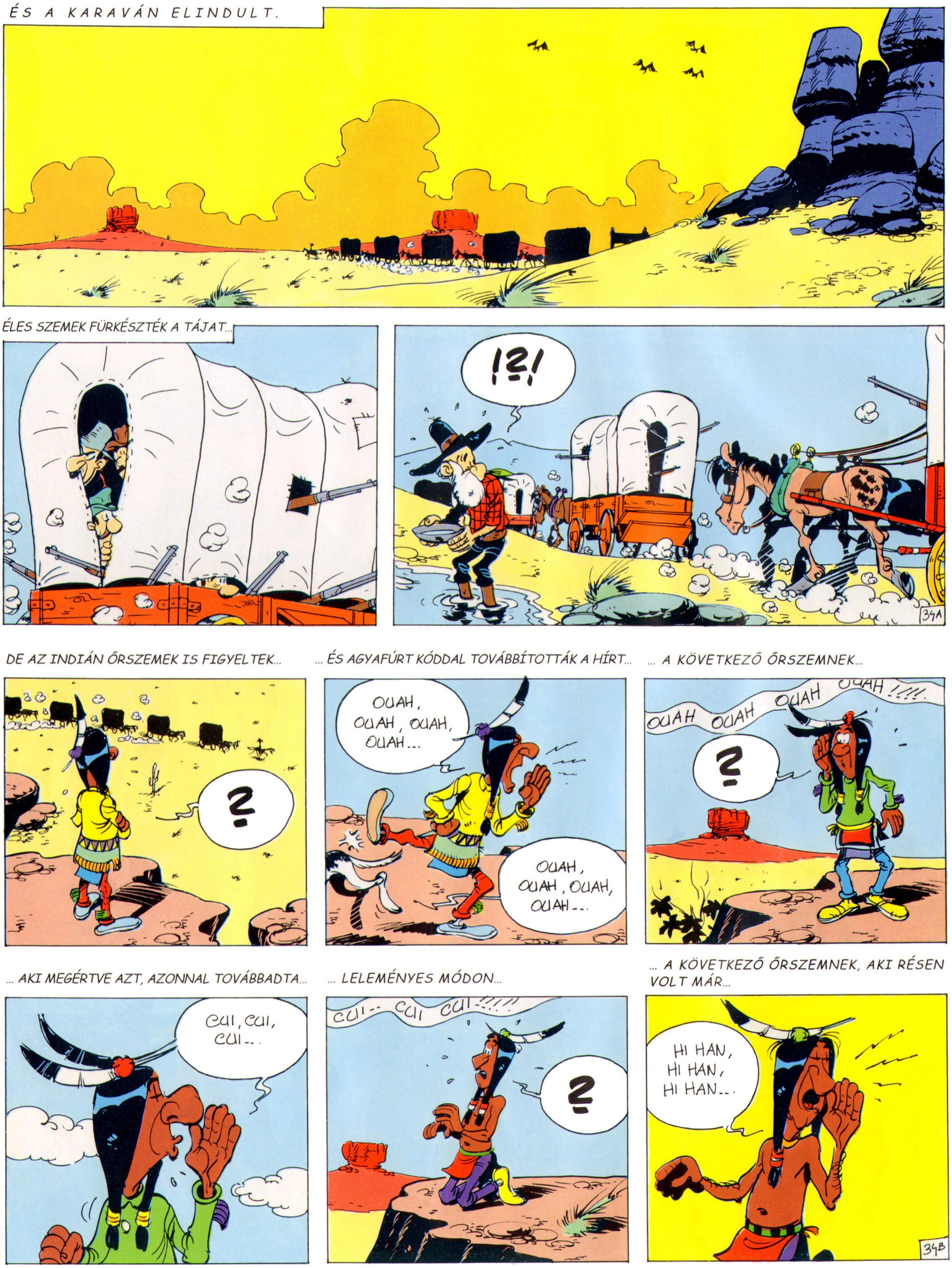

MIALATT A VARÁZSLÓ NANABOZÓT, A NAGY NYÚLSZELLEMET IDÉZTE MEG, AZ INDIÁNOK A HÁBORÚRA KÉSZÜLŐDTEK.
TAM! TAM! TAM!
EZALATT, NEM MESSZE INNEN...
PONTOSABBAN, ELÉG KÖZEL...
RECCS!
ILLETVE TÚLSÁGOSAN IS KÖZEL...
FUTÁS, JOLLY JUMPER!
TSÚÚ! TSÚÚ! TSÚÚ!

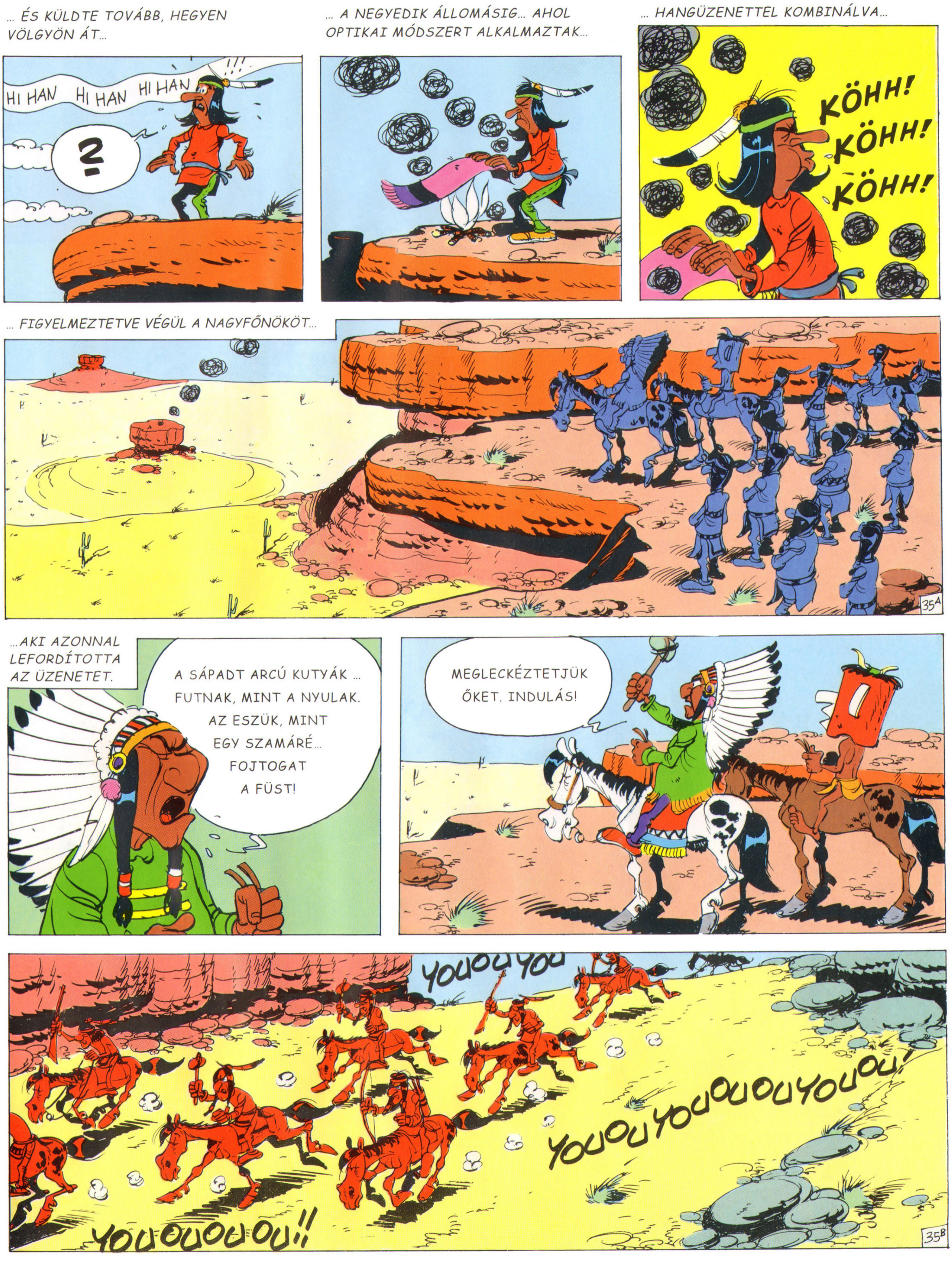
LUCKY LUKE VISSZATÉRÉSE...
YOUOUOU
YOU
...A LEHETŐ ...
YOUOUYOU
YOU
YOUOUYOU
... LEGRÖVIDEBB IDŐT...
...VETTE IGÉNYBE.
LÁM...
AZ INDIÁNOK!
CSAK NEM VESZÉLYEZTETIK DAISY TOWNT?
DEHOGYNEM!
EZ A DALTONOK MŰVE. KÖVETTE ŐKET?
PONTOSAN.
ÖN SZERINT KÜLDÖNCÖT KELLENE MENESZTENÜNK A LOVASSÁGHOZ?
PONTOSAN.

ÖN ÚGY FELLELKESÍTETT MINKET, HOGY MÁR SEMMITŐL SEM FÉLÜNK.
NAJA.
HIPP HIPP
HURRÁ!
AZ ESEMÉNY TISZTELETÉRE EGY KIVÉTELESEN NAGY TÁNC-MULATSÁGOT RENDEZTEK A KOCSMÁBAN.
AZUTÁN KIVÁLASZTOTTÁK A KÜLDÖNCÖT...
DURR!
ALKOSSUNK KÖRT, TARTSUK A TÁVOLSÁGOT, LÉPÉS INDULJ!
TE VAGY A LEGGYORSABB LOVAS A VÁROSBAN, SZÉLVÉSZ SAM. MENJ, ÉRTESÍTSD A LOVASSÁGOT!
A VISSZAÚT MÉG ANNYI IDEIG SEM TARTOTT...
YOUOUYO
YOUYO

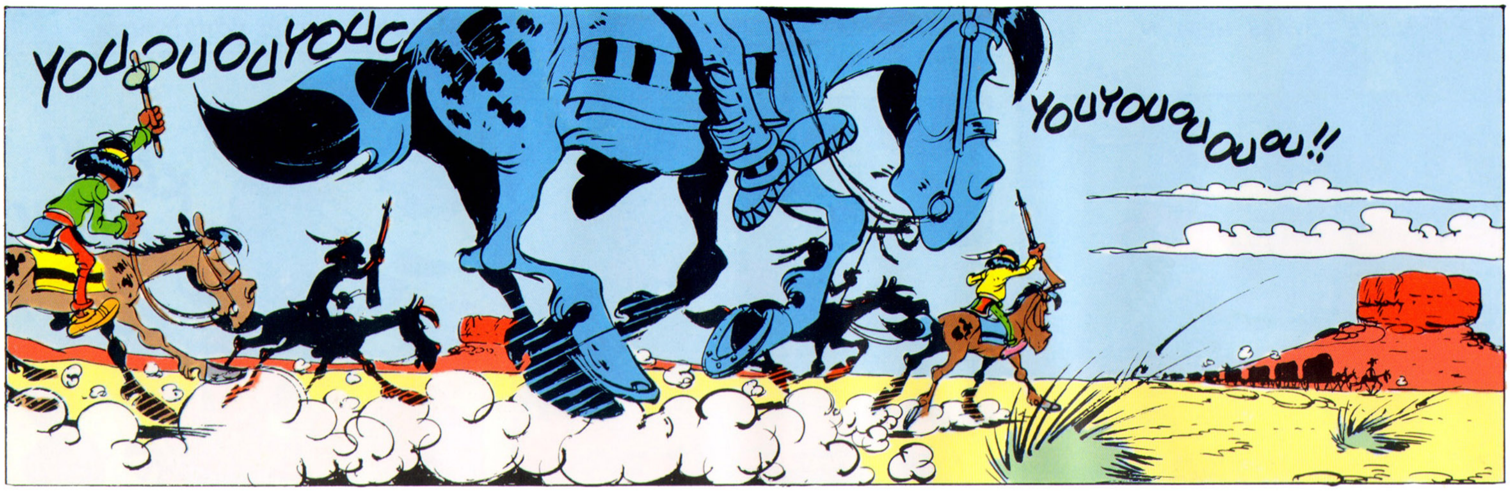

...MINT AZ ODAFELÉ VEZETŐ ÚT.
A RÉZBŐRŰEK KÖRBEVETTÉK A VÁROST, NEM TUDTAM KIKERÜLNI ŐKET!
MEGPRÓBÁLUNK ERŐVEL KITÖRNI, RAKJÁK MEG A POSTAKOCSIT EMBEREKKEL ÉS FEGYVEREKKEL!
NEKIK MÉG ANNYI IDŐ SEM KELLETT...
... A VISSZATÉRÉSHEZ...
32A
... MAJD EGY MÁSIK KÜLDÖNC PRÓBÁLKOZOTT...
... ÁM HAMAROSAN...
DAISY TOWN
FLAP! FLAP!
...Ő IS VISSZAFORDULT...
A GYÖNYÖRŰ TOLLRUHÁM! BORZALMAS!
CSAPDÁBA FOGJUK CSALNI ŐKET!
ELHITETJÜK VELÜK, HOGY ELHAGYJUK A VÁROST, DE VALÓJÁBAN A SZEKEREKEN ÁLLIG FELFEGYVERZETT FÉRFIAK UTAZNAK MAJD. ADDIG NEM BÚJNAK ELŐ, MÍG AZ INDIÁNOK NEM TÁMADNAK. BÁR ŐK VANNAK TÚLERŐBEN, A MEGLEPETÉS EREJE MINKET SEGÍT. RENDBEN?
32B

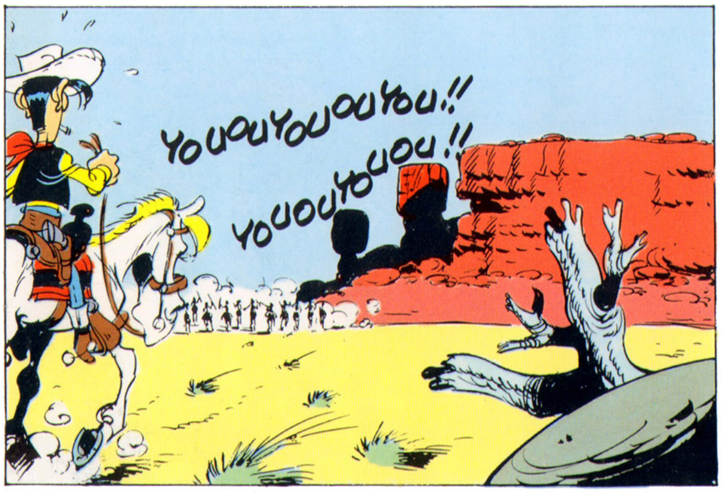

RENDBEN.
DAISY TOWN AZONNAL HADIÖSVÉNYRE LÉPETT...
A SZEKEREK A FŐUTCÁN GYÜLEKEZTEK.
ELLENŐRIZZE, HOGY JÓL TAKARNAK-E A PONYVÁK!
FEGYVERESEK, BESZÁLLÁS!
KIVÉTEL NÉLKÜL MINDENKI!
MONDOM, KIVÉTEL NÉLKÜL!
ELŐRE!


ÉS A KARAVÁN ELINDULT.
ÉLES SZEMEK FÜRKÉSZTÉK A TÁJAT...
!?!
DE AZ INDIÁN ŐRSZEMEK IS FIGYELTEK...
?
... ÉS AGYAFÚRT KÓDDAL TOVÁBBÍTOTTÁK A HÍRT...
OUAH, OUAH, OUAH, OUAH...
OUAH, OUAH, OUAH, OUAH...
... A KÖVETKEZŐ ŐRSZEMNEK...
OUAH OUAH OUAH OUAH !!!!
?
... AKI MEGÉRTVE AZT, AZONNAL TOVÁBBADTA...
CUI, CUI, CUI...
... LELEMÉNYES MÓDON...
CUI.. CUI CUI!!!!!
?
... A KÖVETKEZŐ ŐRSZEMNEK, AKI RÉSEN VOLT MÁR...
HI HAN, HI HAN, HI HAN...

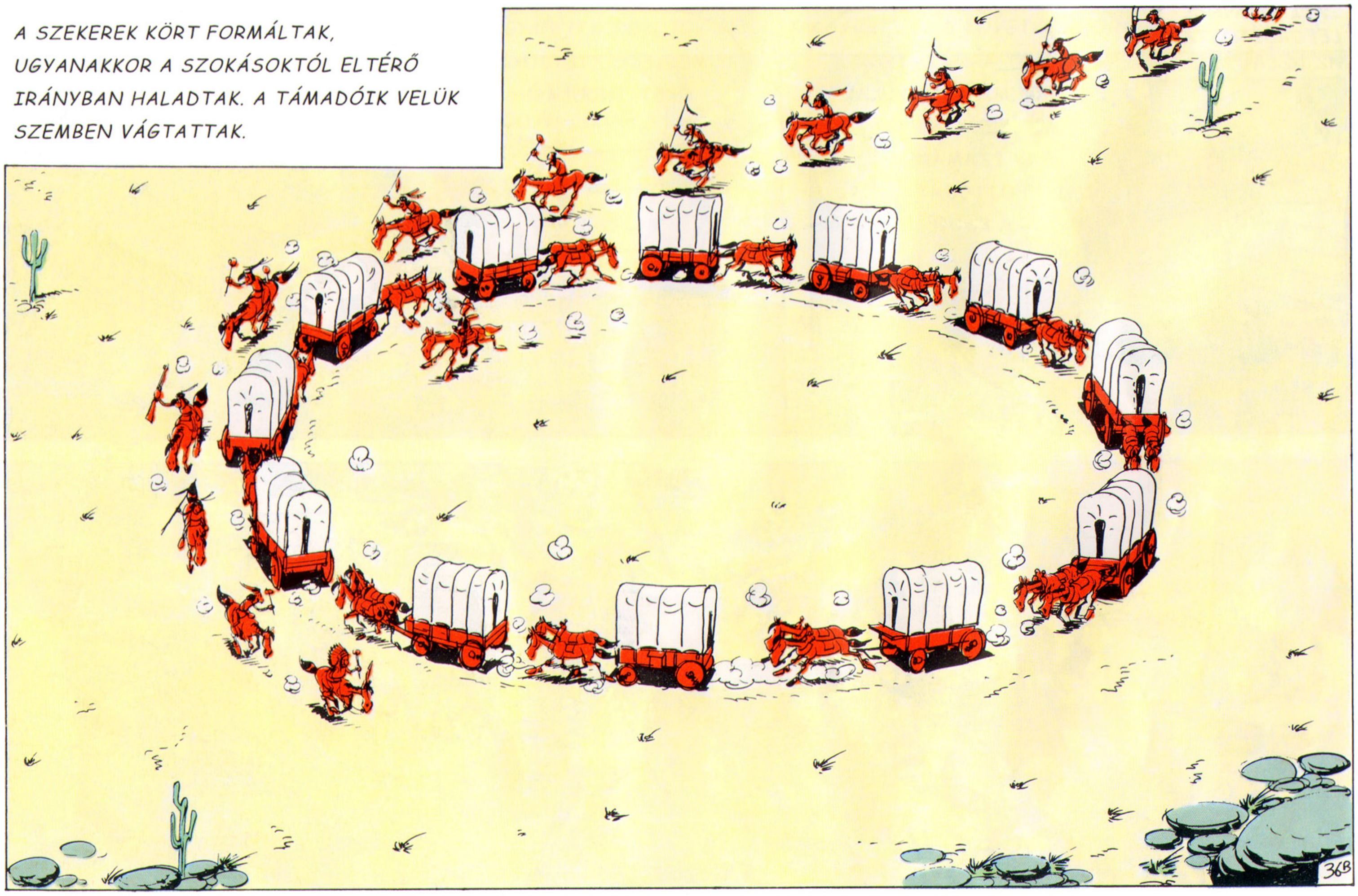


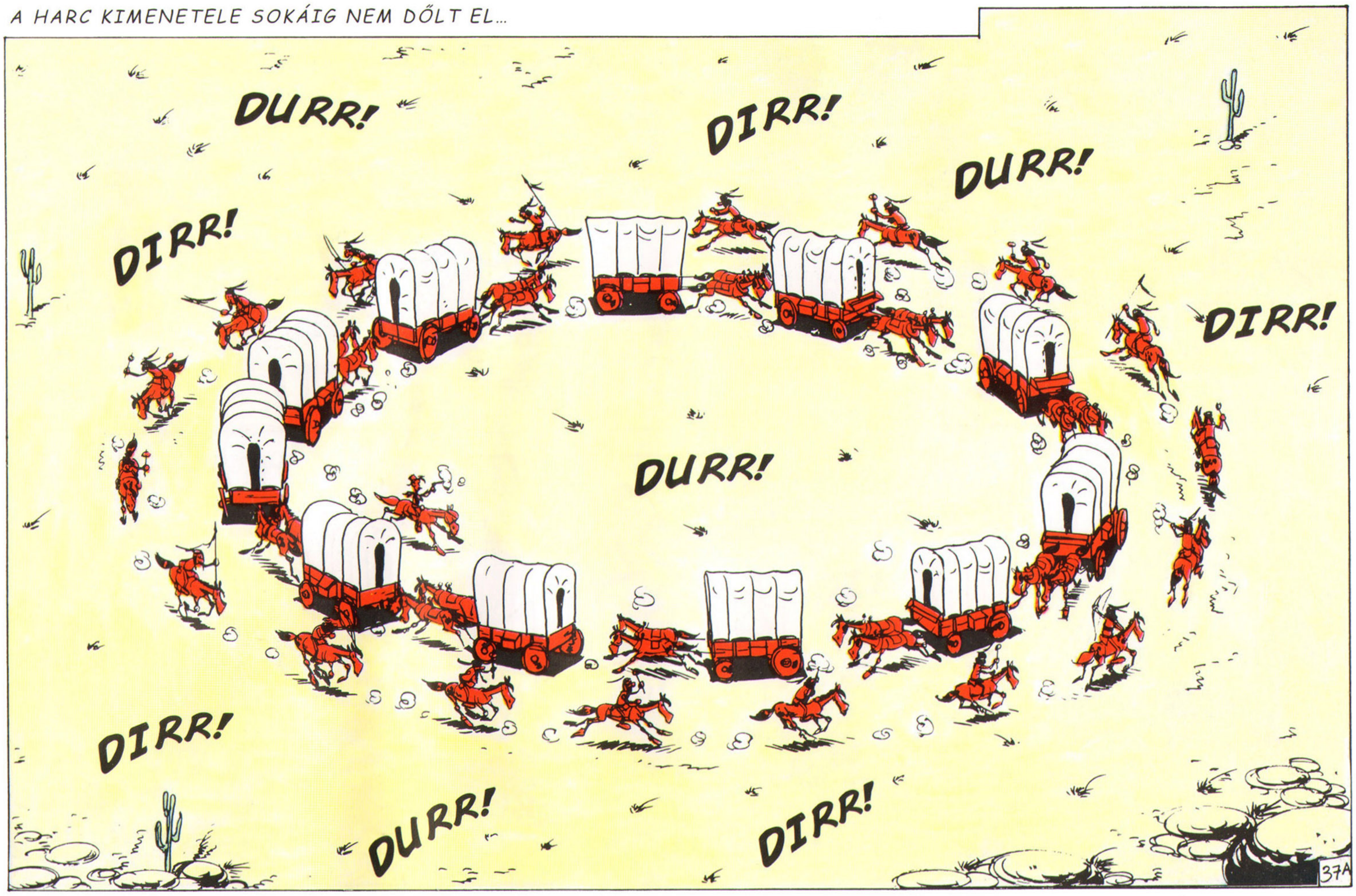
... ÉS KÜLDTE TOVÁBB, HEGYEN VÖLGYÖN ÁT...
HI HAN HI HAN HI HAN
?
... A NEGYEDIK ÁLLOMÁSIG... AHOL OPTIKAI MÓDSZERT ALKALMAZTAK...
... HANGÜZENETTEL KOMBINÁLVA...
KÖHH! KÖHH! KÖHH!
... FIGYELMEZTETVE VÉGÜL A NAGYFŐNÖKÖT...
35A
...AKI AZONNAL LEFORDÍTOTTA AZ ÜZENETET.
A SÁPADT ARCÚ KUTYÁK ... FUTNAK, MINT A NYULAK. AZ ESZÜK, MINT EGY SZAMÁRÉ... FOJTOGAT A FÜST!
MEGLECKÉZTETJÜK ŐKET. INDULÁS!
YOUOUYOU
YOUOUYOUOUOUYOUOU!
YOUOUOUOUOU!!
35B

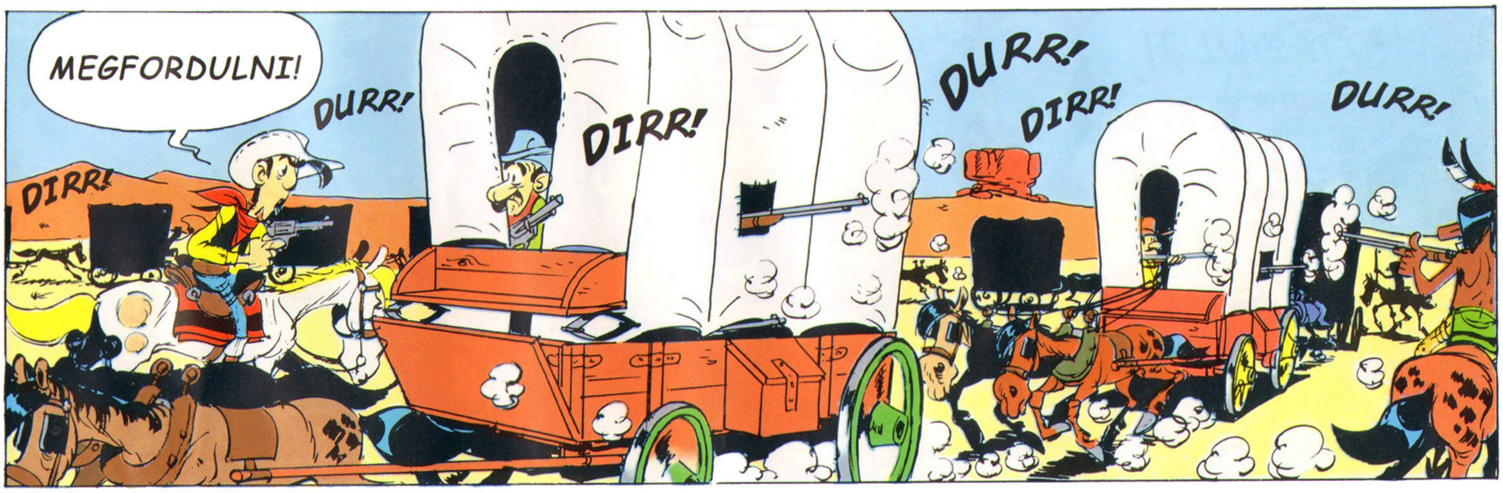

YOUOUOUYOUC
YOUYOUOUOUOU!!


YOUOUYOUOUYOU!!
YOUOUYOUOU!!

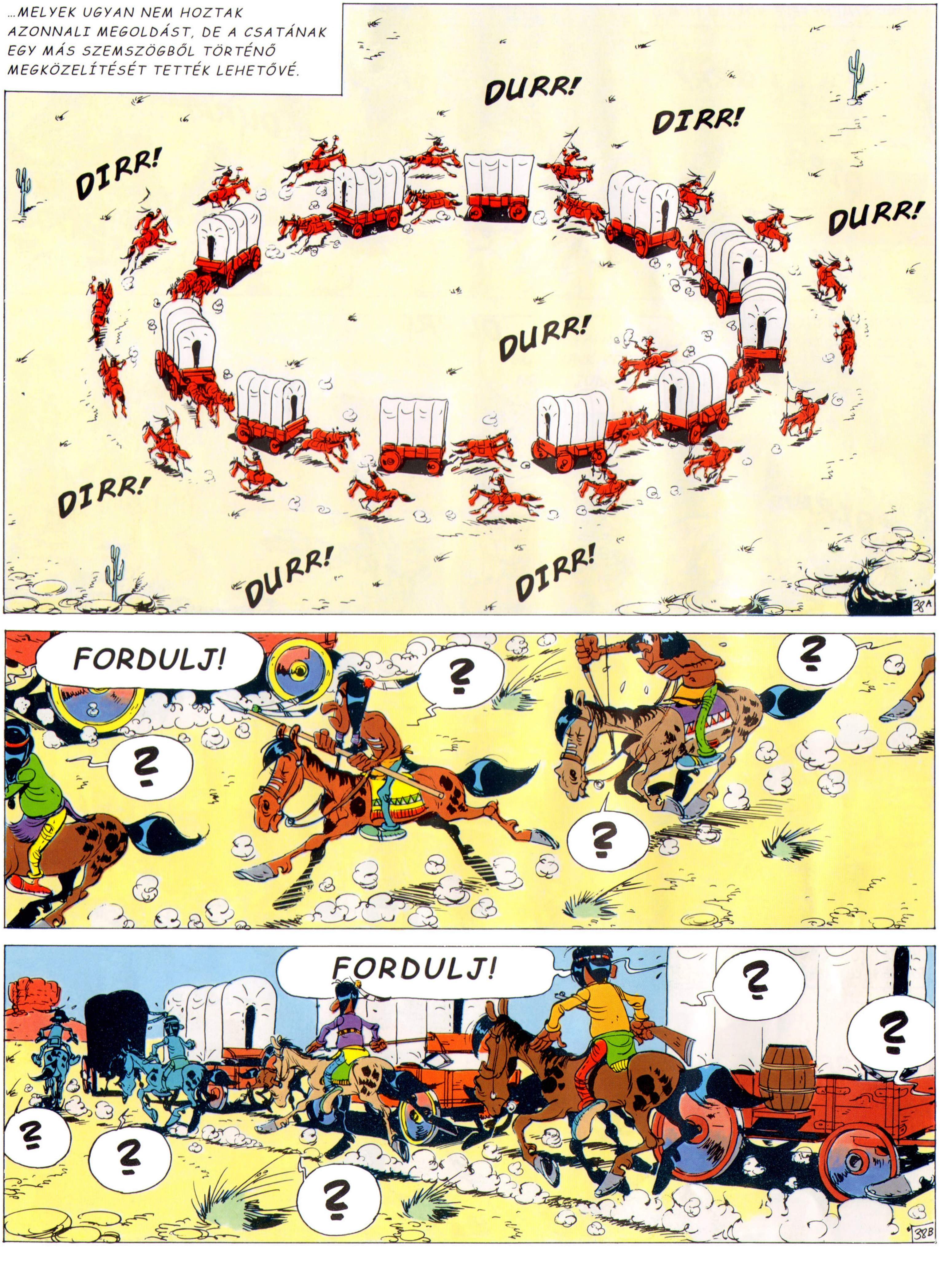
ITT VANNAK! ALKOSSUNK KÖRT, ÉS NE ÁLLJUNK MEG!
36A


A SZEKEREK KÖRT FORMÁLTAK, UGYANAKKOR A SZOKÁSOKTÓL ELTÉRŐ IRÁNYBAN HALADTAK. A TÁMADÓIK VELÜK SZEMBEN VÁGTATTAK.
36B

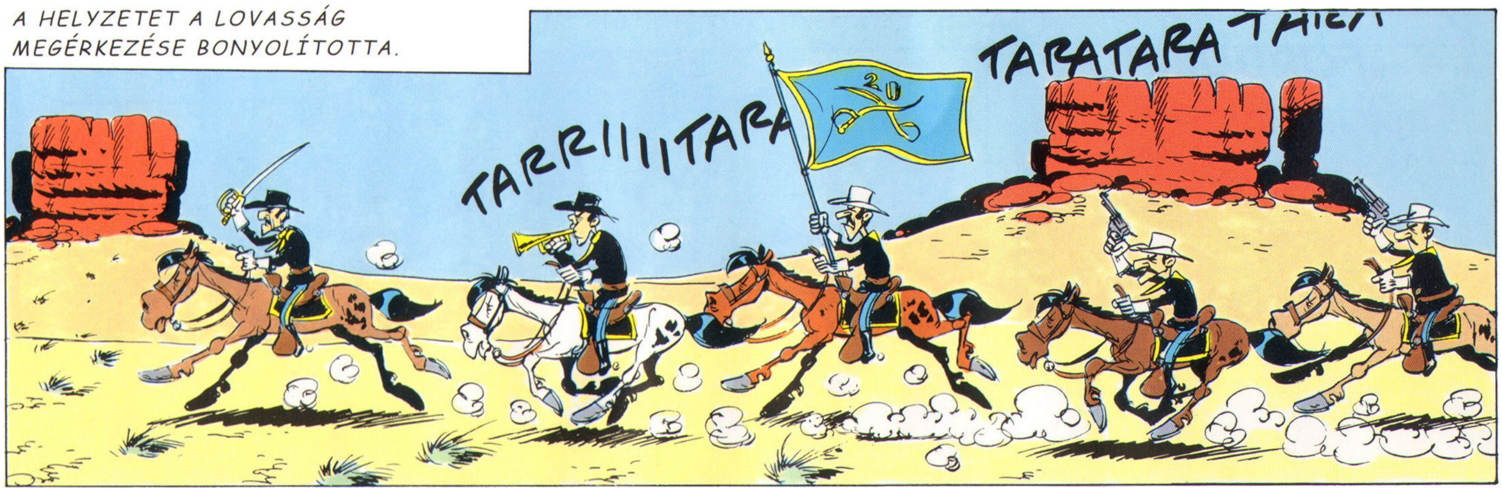

A HARC KIMENETELE SOKÁIG NEM DŐLT EL...
DURR!
DIRR!
DURR!
DIRR!
DIRR!
DURR!
DIRR!
DURR!
DIRR!

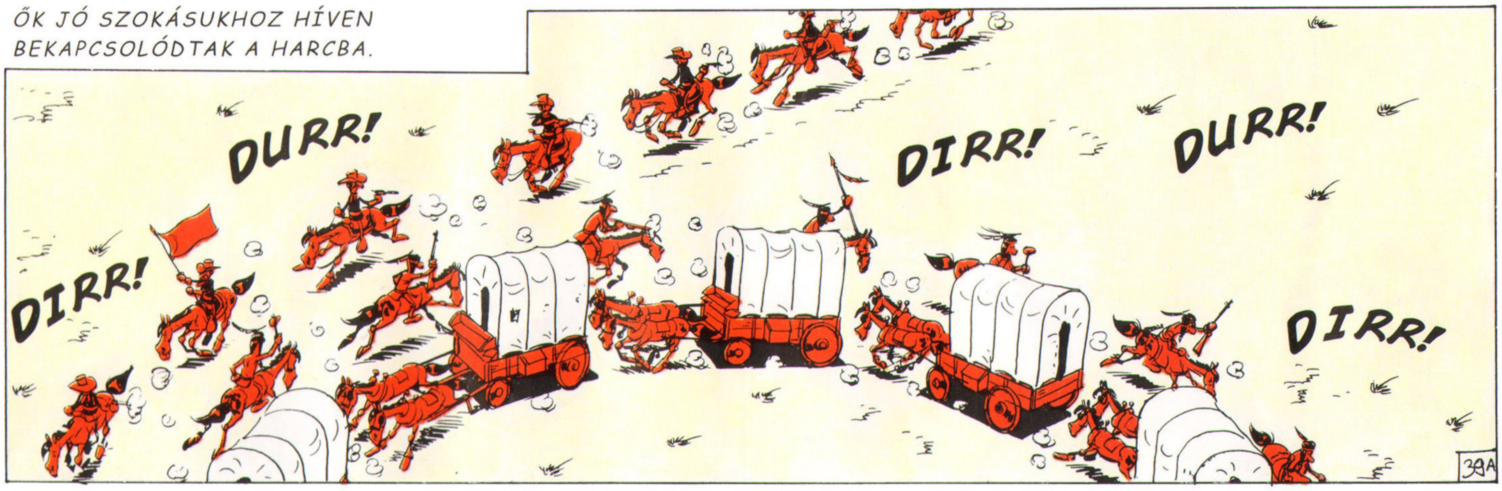

MEGFORDULNI!
DIRR!
DURR!
DIRR!
DURR!
DIRR!
DURR!

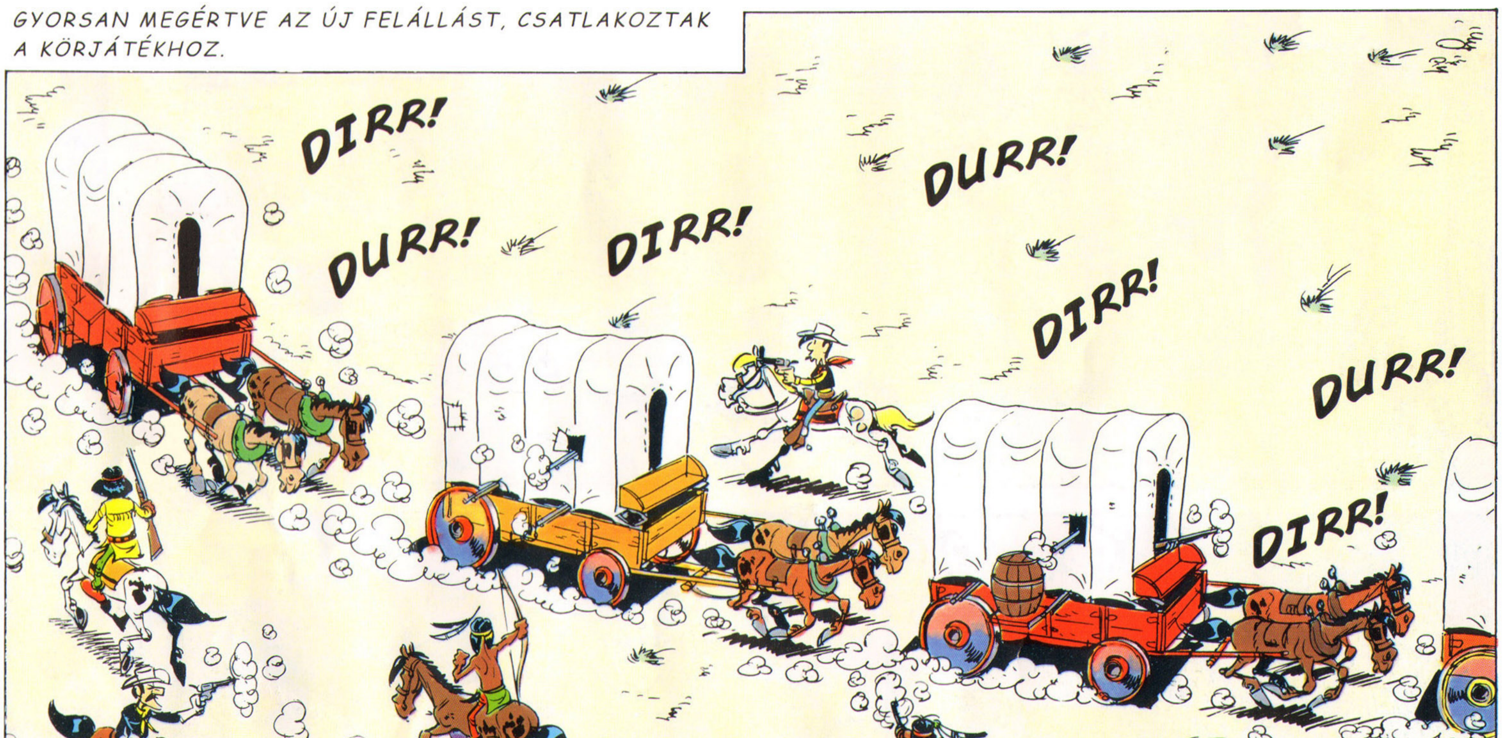
... EZÉRT IDŐNKÉNT GYORS DÖNTÉSEKET KELLETT HOZNI...
DIRR!
DURR!
DIRR!
DURR!



...MELYEK UGYAN NEM HOZTAK AZONNALI MEGOLDÁST, DE A CSATÁNAK EGY MÁS SZEMSZÖGBŐL TÖRTÉNŐ MEGKÖZELÍTÉSÉT TETTÉK LEHETŐVÉ.
DURR!
DIRR!
DIRR!
DURR!
DURR!
DIRR!
DURR!
DIRR!
FORDULJ!
?
?
?
?
FORDULJ!
?
?
?
?
?

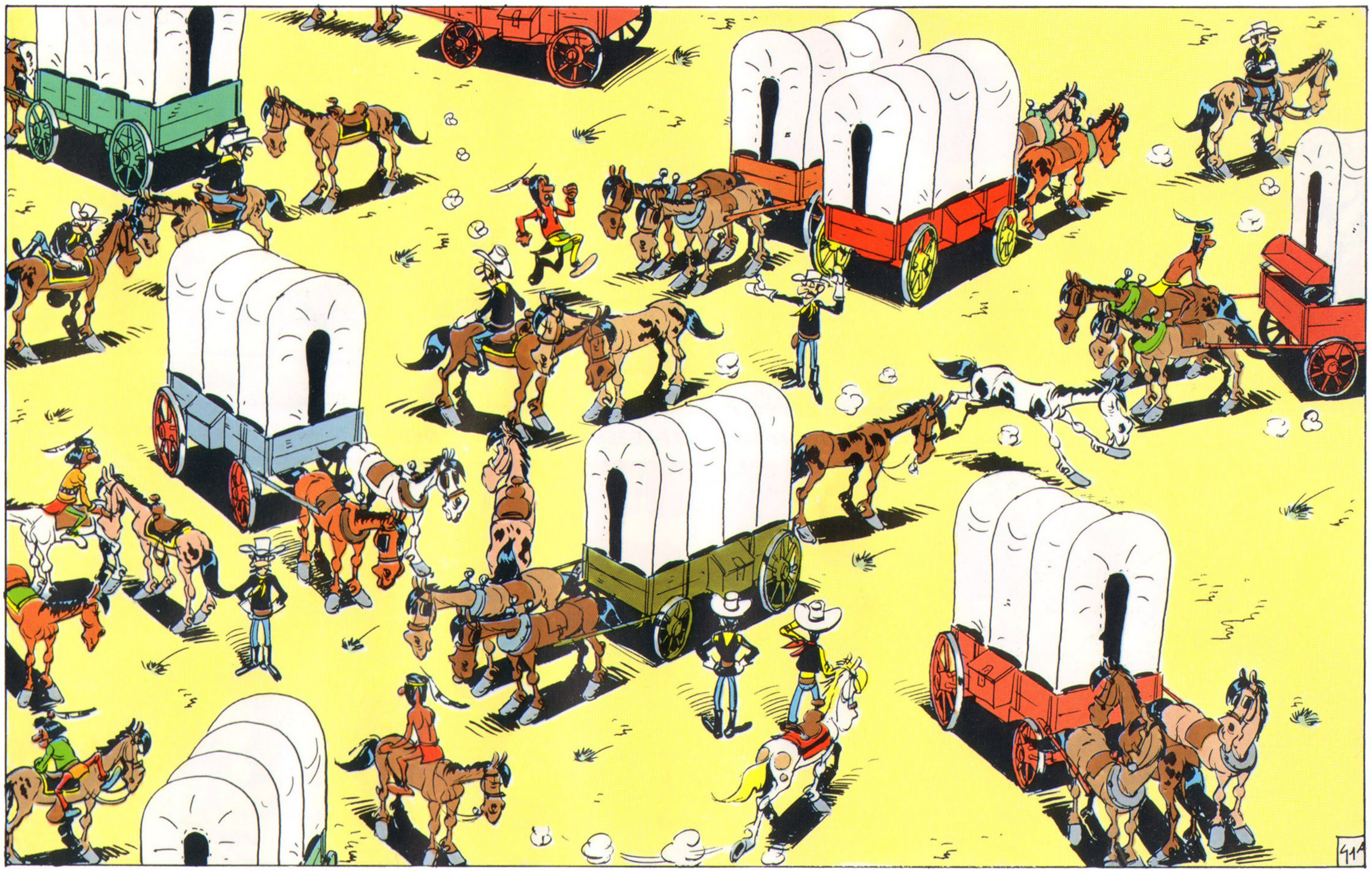

A HELYZETET A LOVASSÁG MEGÉRKEZÉSE BONYOLÍTOTTA.
TARRIIIITARA
TARATARA


ŐK JÓ SZOKÁSUKHOZ HÍVEN BEKAPCSOLÓDTAK A HARCBA.
DURR!
DIRR!
DURR!
DIRR!
DIRR!


GYORSAN MEGÉRTVE AZ ÚJ FELÁLLÁST, CSATLAKOZTAK A KÖRJÁTÉKHOZ.
DIRR!
DURR!
DIRR!
DURR!
DIRR!
DURR!
DIRR!

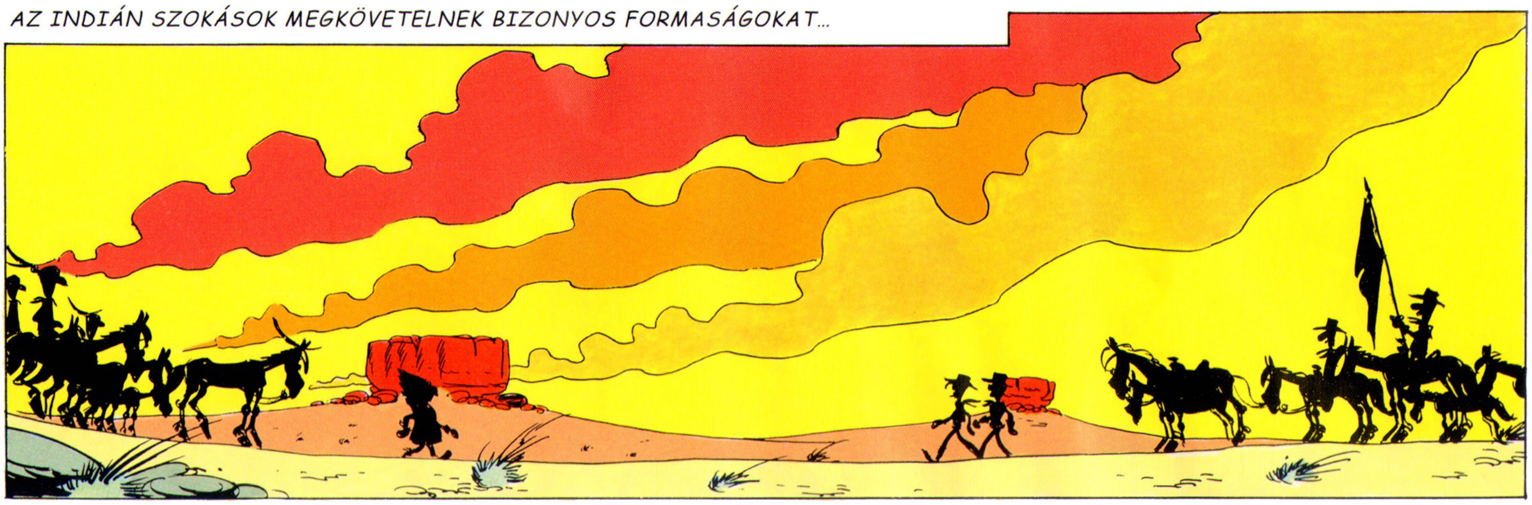
FORDULJ!
FORDULJ!
HUH!
FORDULJ!
FORDULJ!
HUH, STOP!
ÉN AKARNI BESZÉLNI VELED!
ÁLLJ! NE KÖRÖZZENEK TOVÁBB!
MINDENKI JÖJJÖN IDE!

A SZEKEREK GYORSABBAN ÖSSZEÁLLTAK, MINT AMENNYI IDŐ ENNEK A LEÍRÁSÁHOZ KELLETT...

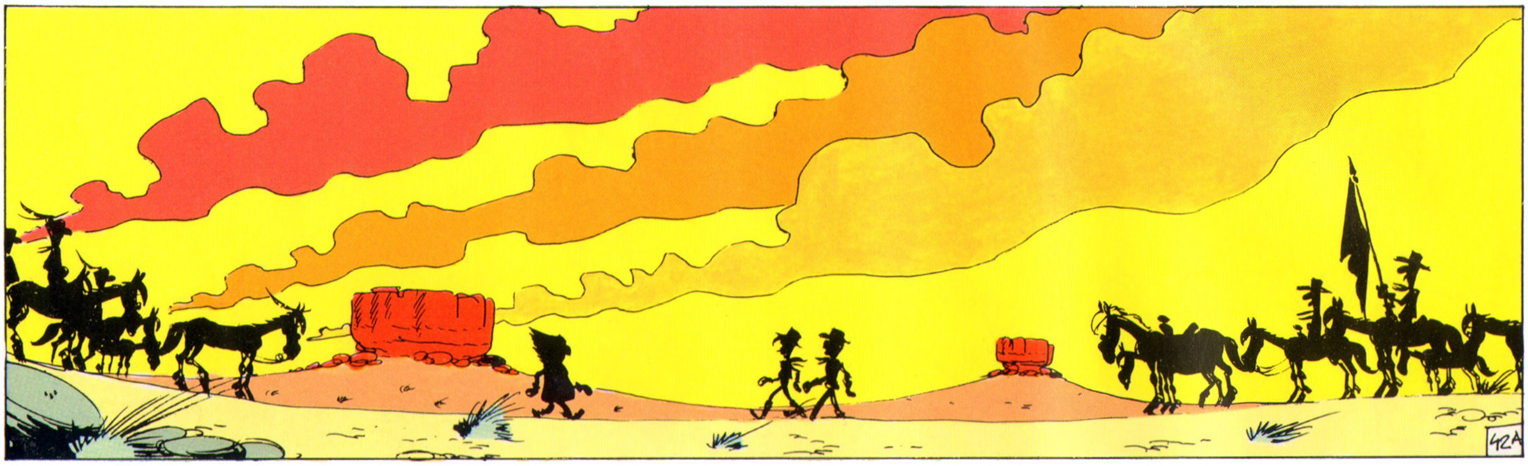


A TÁRGYALÁSOKNAK MEGADTÁK A KIJÁRÓ TISZTELETET.

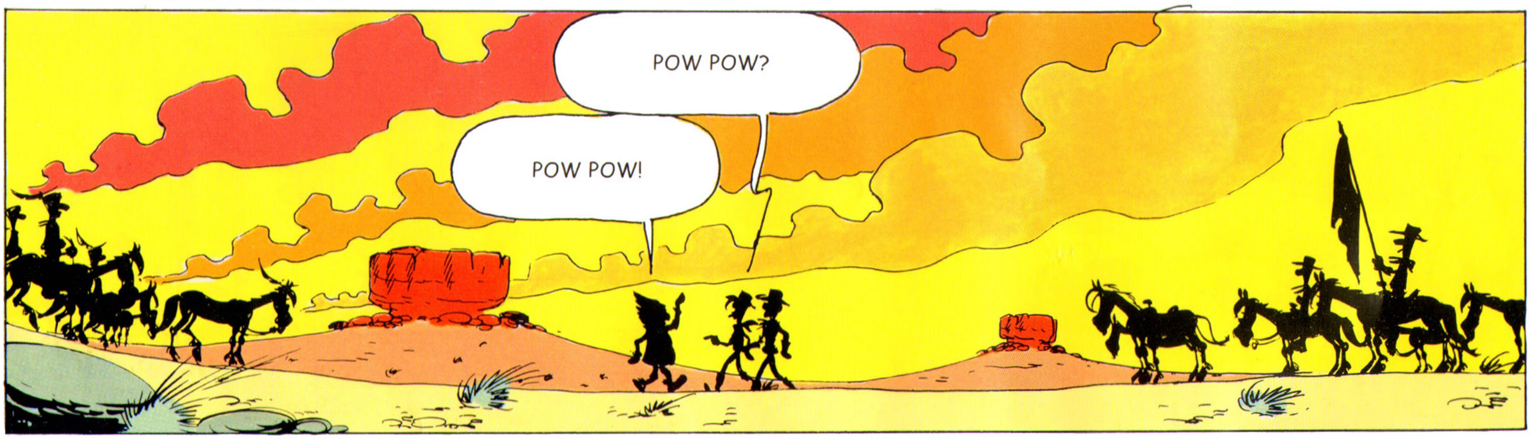
AZ INDIÁN SZOKÁSOK MEGKÖVETELNEK BIZONYOS FORMASÁGOKAT...



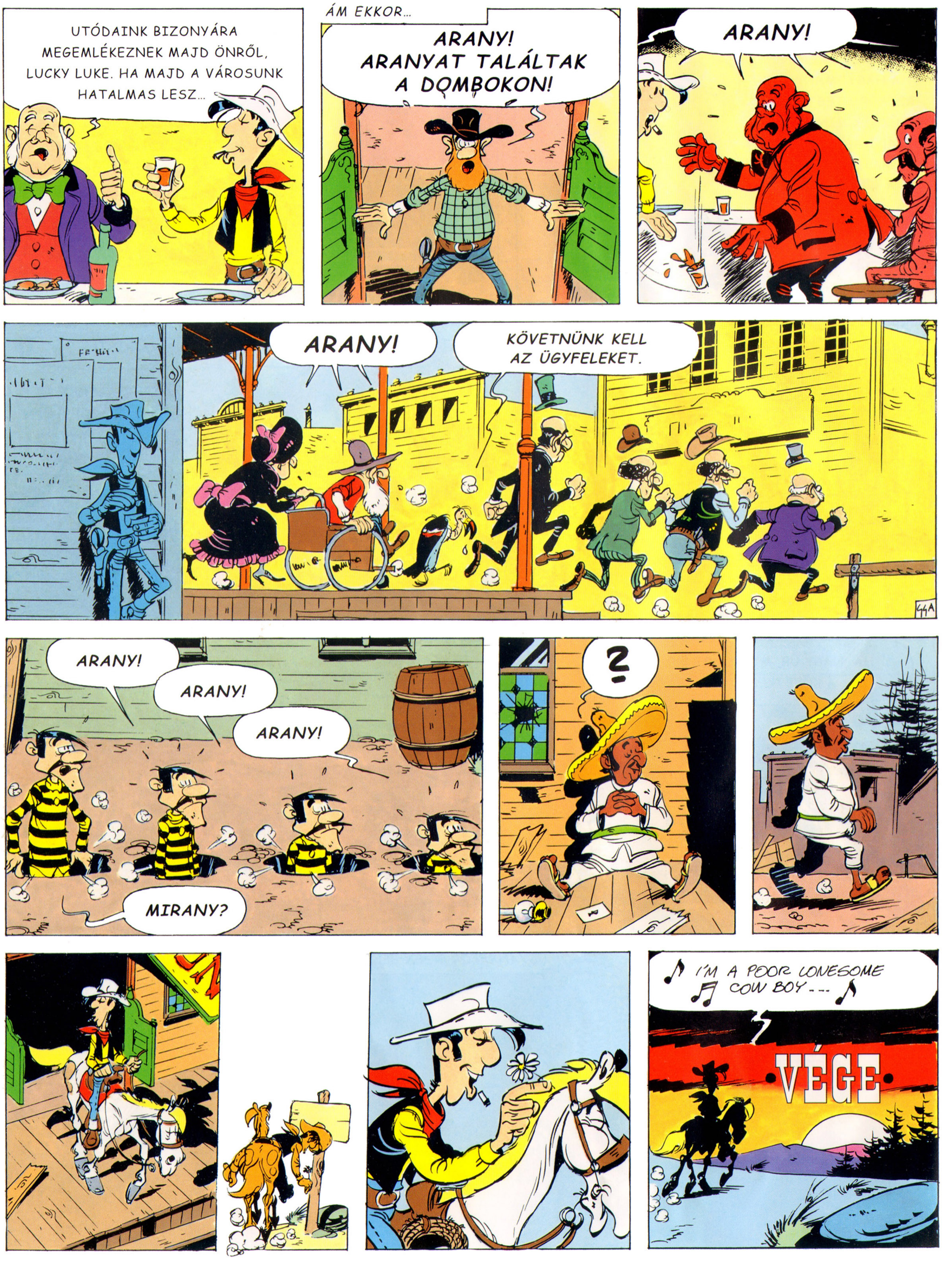
... MELYEK SOKKAL, DE SOKKAL TOVÁBB TARTANAK, MINT AMENNYI IDEIG LEÍRNI TART ŐKET...



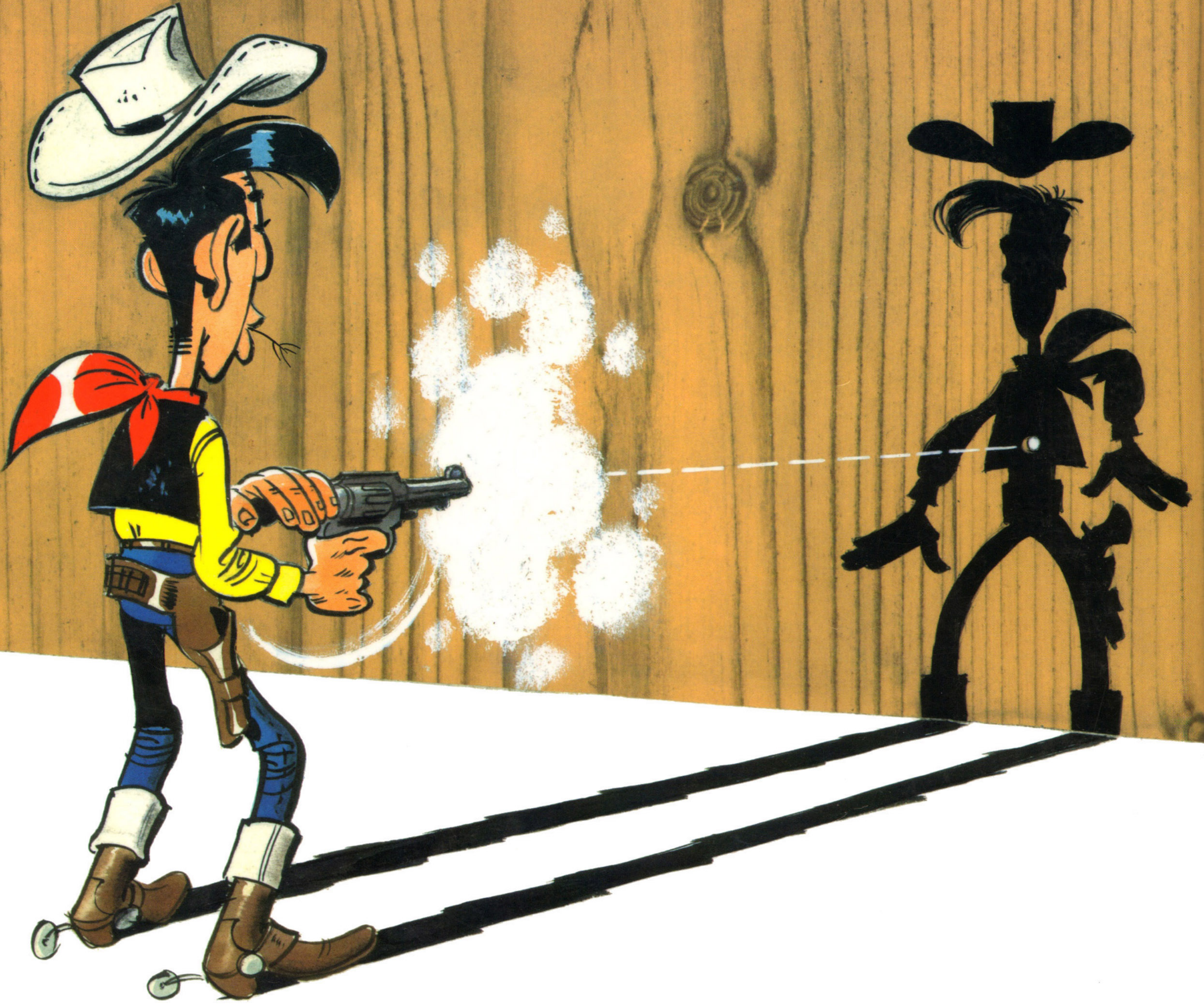
...ELŐSZÖR JÖN A POW POW, AMI INDIÁN NYELVEN A TÁRGYALÓ FELEK KÉPVISELŐINEK ÖSSZEHÍVÁSÁT JELENTI, AMIT A CSÚCSTALÁLKOZÓ KÖVET...



HAMAROSAN NEM FOG SZÁMÍTANI A HAGYOMÁNY. HA RÉZBŐRŰ TESTVÉREIM ELŰZNEK MINKET, MÁS SÁPADT ARCÚAK JÖNNEK MAJD. EZ VOLNA A BÖLCS MANITU TANÁCSA?
AMIT KÉRÜNK: KÁRPÓTLÁS A LEVADÁSZOTT BÖLÉNYEKÉRT, RÉSZESEDÉS A VADÁSZMEZŐK MEGMŰVELÉSÉBŐL SZÁRMAZÓ HASZONBÓL, A VASÚTTÁRSASÁG RÉSZVÉNYEI, ÉS EGY KERÁMIAÜZLET A VÁROS KÖZEPÉN.
ÉN ADOM A BÉKEPIPÁT, SÁPADT ARCÚ PEDIG A DOHÁNYT, RENDBEN?
OK!
URAM, ÖN MEGMENTETTE A VÁROST!
HOGY LEHET AZ, HOGY ÖNÖK ÉPPEN IDŐBEN ÉRKEZTEK A CSATÁBA?
MI TARTJUK MAGUNKAT A HAGYOMÁNYOKHOZ. A LOVASSÁG MINDIG IDŐBEN ÉRKEZIK.
43A
HADNAGY ÚR, MINDJÁRT ELKÉSÜNK A KÖVETKEZŐ CSATÁBÓL!
IGAZA VAN, ŐRMESTER!
ÉS A LOVASSÁG A KÖVETKEZŐ KALAND FELÉ VETTE ÚTJÁT...
TARATATATATI!!!!!
DAISY TOWN SZERENCSÉSEN KIMÁSZOTT A GÖDÖRBŐL...
KÖSZÖNJÜK ÖNNEK, LUCKY LUKE, IFJÚ VÁROSUNK, DAISY TOWN MEGMENTÉSÉT... BLABLABLA...
...MÁSOK UGYANAKKOR ÉPPEN BELEMÁSZNI KÉSZÜLTEK.
43B


UTÓDAINK BIZONYÁRA MEGEMLÉKEZNEK MAJD ÖNRŐL, LUCKY LUKE. HA MAJD A VÁROSUNK HATALMAS LESZ...
ÁM EKKOR...
ARANY! ARANYAT TALÁLTAK A DOMBOKON!
ARANY!
ARANY!
KÖVETNÜNK KELL AZ ÜGYFELEKET.
ARANY!
ARANY!
ARANY!
MIRANY?
?
I'M A POOR LONESOME COW BOY...
VÉGE

HOTEL
HOTEL
FARMING
IMPLEMENTS



LUCKY LUKE

AKI GYORSABBAN LŐ, MINT AZ ÁRNYÉKA

A vadnyugatot benépesítő telepeseknek nem volt könnyű dolguk. Újonnan alapított városaikon hamarosan a bűn és az erőszak lett úrrá. Daisy Town szerencsés helyzetben van: seriffje Lucky Luke lesz, aki szokásához híven nekilát a rendteremtésnek. Munkáját megnehezíti a négy Dalton fivér felbukkanása, valamint a környező indián törzs támadása.

Sorozatunk 12. részeként egy különleges epizódot jelentetünk meg. A Daisy Town egy legendás animációs film képregény adaptációja. Ennek köszönhetően a sziporkázóan szellemes történetet most filmszerűen mozgalmas képkockákon követhetjük végig.

ISBN 9789638853912

1 210005 785140